

# Rotary

Mayo - junio  
de 2020

en el Corazón de las Américas | rotaryca.org



**Rotary frente a la crisis** Pág. 5  
COVID-19

**Como han enfrentado la pandemia** Pág. 6  
nuestros distritos

Rotary



# Próximos eventos INTERNACIONALES



Estimados rotarios, rotaractianos y amigos de Rotary:

Permítanme ir al grano y comunicarles directamente esta desafortunada noticia: la Directiva de RI ha decidido cancelar la Convención de Rotary International 2020 que iba a tener lugar en Honolulu, Hawái (Estados Unidos). Todos somos parte de la familia de Rotary, y su seguridad sigue siendo nuestra mayor prioridad. Al igual que los más de 20,000 inscritos que planeaban asistir a la Convención de este año, estoy muy decepcionado. Sin embargo, creo que esta es una decisión correcta y necesaria para proteger la salud y la seguridad, tanto de los asistentes a la Convención como de los habitantes de Honolulu.

En estos momentos no sabemos si Rotary podría proteger adecuadamente a los asistentes del riesgo de infección por COVID-19 en el camino hacia, durante o después de la Convención. Tampoco estamos seguros de que las restricciones para viajar a Estados Unidos se levantarán antes del mes de junio. Varios de ustedes expresaron su preocupación por reunirse en la Convención este año y muchos otros esperaban que pudiéramos llevar a cabo la Convención tal como estaba previsto. La Directiva consideró diligentemente todos los hechos antes de tomar esta decisión.

Por el momento, les ruego que no se pongan en contacto con el departamento de inscripciones de RI para informarse sobre su inscripción y la cancelación de sus entradas o alojamiento mientras trabajamos en informar a todos los asistentes.

Mark Daniel Maloney  
Presidente de Rotary International 2019-2020

## JUNTA DIRECTIVA

Jorge Aufranc	Fiduciario 2019-2023
Roberto Almonte	Gobernador D 4060 2018-2019
Fransheska Audia	Gobernadora D 4240 2018-2019
José Interiano	Gobernador D 4250 2018-2019
Manuel Gómez Achecar	Gobernador D 4060 2019-2020
Ivonne Castillo	Gobernadora D 4240 2019-2020
Francisco Viau	Gobernador D 4250 2019-2020
Angel Limel Mena	Gobernador D 4060 2020-2021
Amilcar Cerrud Moreno	Gobernador D 4240 2020-2021
Orlando Burns	Gobernador D 4250 2020-2021
Miguel Morazán	Director ejecutivo

## CONSEJO EDITORIAL

José Adolfo Herrera	Editor Jefe
Claudia Noriega	Editora
Rodolfo Bianchi	Editor

### Corresponsales de países:

Alberto Ayón	Costa Rica
Margarita Chávez	El Salvador
Esther Brol	Guatemala
Carolina Corzo	Guatemala
Sonia Urbina	Honduras
Gustavo Zumelzu	Honduras
Violeta Rizzo	Nicaragua
Yashiris Herrera	Panamá
Rudyard Montas	República Dominicana
Héctor Cea	Nuevas generaciones
Kenneth Ordóñez	Nuevas generaciones
Fransheska Audia	Imagen Pública y Promoción

## COMITÉ DE DIRECCIÓN

Miguel Morazán Zúniga	Director ejecutivo
Rossana de Rodríguez	Secretaria ejecutiva
SIM S. de R. L.	
WebsHN S. de R. L.	Soluciones web en Honduras
Mercedes Isabel Joya	Directora de proyectos WebsHN
Saady Fernando Posadas	Director de desarrollo WebsHN

## Destacado



5

Rotary frente a la crisis  
**Página 5**

Acciones COVID-19 de  
nuestros distritos  
**Página 6**



6



26

Concurso Interact Awards 2019  
**Página 26**

Rotary Pinta en nuestros distritos  
**Página 33**



33



36

Concurso de fotografía «Rotary  
en el Corazón de las Américas»  
**Página 36**

Personajes Inolvidables - John  
Paul Dougherty Argüello  
**Página 63**

### CIFRAS OFICIALES DE RI

Clubes rotarios: 36,118	Rotarios: 1,217,072
Clubes Rotaract: 10,495	Miembros Rotaract: 174,030
Clubes Interact: 14,627	Miembros Interact: 336,421



Rotary en el Corazón  
de las Américas



63

## ¿Hay algo interesante que desees compartir?

Nuestra revista regional es un gran orgullo para Centroamérica y el Caribe.

En ella presentamos de una forma amena lo que somos y lo que hacemos. También explicamos que nuestro propósito primordial es ayudar a quienes más lo necesitan.

Esta revista pertenece a todos los rotarios y todos podemos publicar en ella. Solicitamos tu colaboración para que nos envíes tus artículos de contenido rotario y de interés general para mostrarle al mundo las acciones de Rotary para ayudar a la humanidad.

Los artículos pueden ser de 1 o 2 páginas con las siguientes características:

1 página son 2,100 caracteres con espacios incluidos y 2 fotografías

2 páginas son 4,200 caracteres con espacios incluidos y 4 fotografías

Las fotografías deben incluir un pie de foto, es decir, un pequeño texto explicativo. Si envías más de las fotografías indicadas por página, debes numerarlas de acuerdo con la importancia que tengan; de esta forma, los diagramadores darán prioridad a las fotografías según el orden de la numeración.

Puedes enviar tus artículos directamente a los corresponsales de tu distrito, quienes los harán llegar al comité editorial de la revista, o al correo [revistaelrotario@gmail.com](mailto:revistaelrotario@gmail.com).

Estamos muy entusiasmados con esta nueva iniciativa que con su ayuda tendrá éxito y permitirá seguir promocionando nuestra institución en el mundo rotario. ¡Contamos contigo!

## ÍNDICE

Página	Contenido
3	Declaración conjunta de Kiwanis International, Lions Clubs International, Optimist International y Rotary International
4	Identifica a tu club en tus comunidades
5	Rotary frente a la crisis
6	Acciones COVID-19 de nuestros distritos
6	Distrito 4240
9	Distrito 4250
12	Distrito 4060
15	PolioPlus responde al desafío COVID-19
16	Mensaje del presidente de RI, mayo del 2020
17	Mensaje del presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria, mayo del 2020
18	El drama del éxodo venezolano
20	Mes del Servicio a la Juventud – Las nuevas generaciones: inversión del futuro
23	RYLA Distrito 4240
24	RYLA Distrito 4250
25	RYLA Distrito 4060
26	Premiación del Interact Awards 2019
28	Jóvenes Rotarios - El presente de Rotary
29	Rotaract - Actuemos frente a la pandemia
30	Las Agrupaciones de Rotary
33	Rotary Pinta - Distrito 4240
34	Rotary Pinta - Distrito 4250
35	Rotary Pinta - Distrito 4060
36	Concurso de fotografía «Rotary en el Corazón de las Américas»
40	Caleidoscopio rotario - Decisiones de la Junta Directiva de RI
44	Nuestros países: Panamá - La laguna de San Carlos
45	Nuestros países: Honduras – Catarranas: El pueblo selfie de Honduras
46	Nuestro mundo - Gente de acción en todas partes
48	Mensaje de la gobernadora del Distrito 4240
49	Proyectos del Distrito 4240 - Costa Rica
50	Proyectos del Distrito 4240 - El Salvador
51	Proyectos del Distrito 4240 - Nicaragua
52	Proyectos del Distrito 4240 - Panamá
53	Mensaje del gobernador del Distrito 4250
54	Proyectos del Distrito 4250 - Guatemala
56	Proyectos del Distrito 4250 - Honduras
58	Mensaje del gobernador del Distrito 4060
60	Proyectos del Distrito 4060 - República Dominicana
63	Personajes Inolvidables – John Paul Dougherty Argüello
64	Rotary Moments - El día que me enamoré de Rotary
65	Mensaje del presidente de RI, junio de 2020
66	Mensaje del presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria, junio de 2020
67	La Sociedad Arch Klumph: Más de lo bueno

# Declaración conjunta de Kiwanis International, Lions Clubs International, Optimist International y Rotary International



Fotografía: Carol Burke-Hallberg  
Tomada el 30 de diciembre de 2019



**Kiwanis**



**Optimist**  
INTERNATIONAL

**Rotary**



Presentes en el entramado de prácticamente todas las comunidades de la Tierra, los clubes de servicio de Kiwanis International, Lions Clubs International, Optimist International y Rotary International trabajamos de forma segura y con diligencia para mantener los vínculos entre nuestros socios y con nuestros vecinos, de modo que podamos hacer frente y superar los efectos de la COVID-19. Aprovechamos la fuerza de nuestras redes combinadas de 3.2 millones de socios para proporcionar consuelo y esperanza a los que sienten los efectos del aislamiento y el miedo. Asimismo, enfocamos nuestros conocimientos, recursos e ideas para apoyar a los trabajadores sanitarios de primera línea y a los encargados de responder a esa pandemia mientras batallan contra esta enfermedad con el objetivo de salvar vidas.

En estos momentos de incertidumbre, los clubes de servicio locales siguen comprometidos a afrontar el reto de encontrar formas innovadoras de actuar juntos para ayudar a las comunidades de todo el mundo a recuperarse y prosperar, y a estar más unidos que nunca.

«El esfuerzo mundial contra la COVID-19 depende de las medidas adoptadas en cada país. Como gente de acción, este es nuestro momento para conectarnos unos con otros con el fin de ofrecer ayuda inmediata a las personas necesitadas». Mark Daniel Maloney, presidente de Rotary International 2019-2020.

«La escala y magnitud de esta pandemia requiere que la ciudadanía del mundo preste atención a los consejos y las advertencias de los expertos. ¡La labor y los planes de nuestros socios y voluntarios no debe cesar! Una vez superada esta situación, será necesaria nuestra respuesta inmediata para apoyar la reacción de los gobiernos locales ante los numerosos problemas sociales y económicos que se presentarán posteriormente». Adrian Elcock, presidente de Optimist International 2019-2020.

«Los grandes desafíos nos ponen a prueba, pero también sirven para unirnos. Los Leones están encontrando nuevas formas de servir de manera segura. Nuestra Fundación Lions Clubs International ha destinado más de un millón de dólares para ayudar a las comunidades que se enfrentan a tasas extremas de contagios de COVID-19, y diariamente se reciben solicitudes de subvención adicionales. Nuestras comunidades dependen de los clubes de servicio, y nosotros estaremos allí, apoyándolos y fortaleciéndolos como siempre lo hemos hecho juntos». Dr. Jung-Yul Choi, presidente de Lions Club International 2019-2020.

«En estos momentos difíciles, vemos ejemplos de heroísmo cotidiano en todo el mundo.

Animo a todos a reconocer la labor de los profesionales de la salud y la seguridad que ponen su salud en riesgo para proteger la de los demás. La familia Kiwanis da las gracias a los maestros, trabajadores de tiendas de comestibles, repartidores e innumerables profesionales que no pueden quedarse en casa. Todos tenemos un papel importante que desempeñar para mantener a salvo a nuestros amigos y vecinos. Los insto a seguir los consejos de la Organización Mundial de la Salud, las agencias de salud locales y las instrucciones proporcionadas por sus gobiernos. Por favor, manténganse a salvo». Daniel Vigneron, presidente de Kiwanis International 2019-2020.

Para recibir más información comuníquese, por favor, con

Chanele Williams en  
[chanele.williams@rotary.org](mailto:chanele.williams@rotary.org)

Shauna Schuda en  
[shauna.schuda@lionsclubs.org](mailto:shauna.schuda@lionsclubs.org)

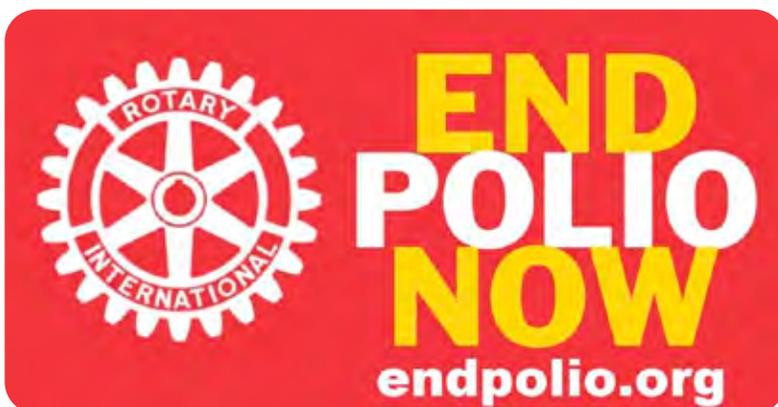
Rachel Webb en  
[rachel.webb@optimist.org](mailto:rachel.webb@optimist.org)

Ben Hendricks en  
[bhendricks@kiwanis.org](mailto:bhendricks@kiwanis.org)

## Identifica a tu club en tus comunicaciones

Los Clubes Rotarios de todo el mundo se están movilizando para luchar contra la COVID-19. Asegúrate de que tu club sea reconocido por sus esfuerzos por mantener a nuestras comunidades seguras utilizando el logotipo de tu club o de tu distrito en todas tus comunicaciones.

Si no tienes un logotipo, puedes crear uno utilizando la plantilla de logotipo en el Centro de Marcas. El logotipo del club o de distrito rotario comprende la firma Masterbrand más el nombre del club o del distrito. La firma Masterbrand no debe usarse sola en las comunicaciones del club o del distrito.



Nuestro trabajo para erradicar la poliomielitis continúa, incluso cuando tomamos medidas contra esta nueva enfermedad. Manipular el logotipo y los mensajes de End End Polio Now de Rotary para comunicar sobre COVID-19 debilita la marca End Polio Now y confunde al público. Utilice el diseño del logotipo End Polio Now solo para las comunicaciones relacionadas con la polio.

# Rotary frente a la crisis



## Por Jorge Aufranc

Fiduciario 2019-2023

La pandemia global de COVID-19 está amenazando hoy, no solo nuestra salud, sino la seguridad general y nuestra manera de vivir. Sin embargo, Rotary trabaja y responde a las necesidades de los socios y de sus comunidades.

La Fundación Rotaria ha entregado más de 13 millones de dólares en subvenciones a clubes y distritos para combatir el coronavirus. Se gestionaron 5 millones de dólares adicionales con USAID (Agencia para el Desarrollo Internacional de EE. UU.) para apoyar a los distritos de Italia y solucionar problemas de WASH y seguridad alimentaria durante la emergencia.

La Fundación Rotaria ofrece diferentes opciones y está haciendo excepciones en las aplicaciones de subvenciones globales para agilizar el trámite y aprobación si está relacionado con COVID-19.

Las subvenciones abarcan un abanico de ayuda humanitaria para la emergencia sanitaria, como las

siguientes: proveer un millón de máscaras médicas en Malasia, pruebas de testeo PCR en Sri Lanka. La compra por \$500 mil dólares en ventiladores para hospitales en Nepal, equipamiento de monitoreo de sistemas en 4 hospitales en Cremona, Bérgamo, Brescia y Piacenza, Italia, por un monto de \$200 mil dólares.

Provisión de equipo de protección personal para los quienes trabajan en respuesta a emergencias en España, y estaciones de lavado de manos para hospitales en la India. Provisión de *scanners* térmicos, camillas y equipamiento para cuidado intensivo en hospitales de Italia. Centenas de otros proyectos a lo largo y ancho del planeta están siendo desarrollados por los rotarios.

La Teletón mundial realizada el sábado 2 de mayo, que congregó a casi 65,000 participantes, permitió mostrar al mundo lo que estamos haciendo los rotarios y recaudó

más de \$500 mil para el Fondo de Desastres.

Se suspendieron todas las actividades de los programas internacionales y las reuniones de Juntas Directivas y Comités de trabajo hasta el 31 de diciembre de 2020, pero se animó a todos a seguir sosteniendo reuniones virtuales de compañerismo y capacitación. Encontrará información detallada en el Caleidoscopio de esta revista. El personal de Rotary en Evanston y las oficinas internacionales continúan con el teletrabajo y respondiendo ágilmente a los requerimientos de la emergencia.

A continuación, el lector encontrará un resumen de la repuesta de la gente de acción de los rotarios que integran y apoyan esta revista oficial para los Distritos 4060, 4240 y 4250, que comprende Centroamérica, Panamá y República Dominicana.



# Acciones COVID-19 de nuestros distritos

## Distrito 4240

**Por Yashiris Herrera**

Club Rotario El Dorado Panamá

Ante la crisis ocasionada por la COVID-19, los Clubes Rotarios que conforman el Distrito 4240 (Nicaragua, Panamá, Costa Rica y El Salvador), liderados por la gobernadora Ivonne Castillo, han logrado una subvención del fondo de emergencia de Rotary International por un monto de \$25,000, que ha sido asignado al Distrito para compras de insumos y equipos médicos hospitalarios. Este monto se ha distribuido entre los cuatro países, con el fin de brindar un apoyo equitativo a los hospitales y a los centros de salud.

El coronavirus es un implacable agente patógeno que no reconoce fronteras y que está causando estragos entre la humanidad, recorriendo el mundo entero a gran velocidad. Esto nos lleva a reaccionar con solidaridad en busca de estrategias de apoyo para la prevención y la cura, dentro de un marco de responsabilidad compartida. En ese sentido, los clubes rotarios del Distrito 4240 han unificado esfuerzos y han adoptado iniciativas propias para contrarrestar este mal que día tras día causa miles de muertes a nivel mundial.

## Clubes Rotarios de Nicaragua

Los centros hospitalarios destinados a atender pacientes con COVID-19 recibieron una donación de protectores de fibra de vidrio para el personal médico, gel desinfectante, cloro, jabón líquido, gorros, mascarillas, cubrebotas, sábanas y termómetros digitales, entre otras cosas, además de suministros de limpieza y para protección de hogares de ancianos, centros de salud, policía, terminales de buses y mercados.

En algunos de estos sitios se instalaron barriles de agua con grifos para que los ciudadanos se laven las manos. Se han distribuido, además, volantes con los pasos de un adecuado y efectivo lavado de manos. Se señalizaron centros de salud y se están confeccionando mascarillas para los ciudadanos.



## Distrito 4240

### Clubes Rotarios de Panamá

Con una inversión mayor a los \$215,000, al 19 de mayo, los Clubes Rotarios panameños han unificado esfuerzos mediante diversas donaciones a nivel nacional, entre ellas 60 cabinas de bioseguridad para el personal médico que realiza las pruebas de hisopado, 90 termómetros infrarrojos, 38 cajas acrílicas para la protección de los anestesiólogos que realizan las intubaciones, oxímetros, batas y overoles de seguridad, más de 54,000 mascarillas quirúrgicas, mascarillas N95 y de tela reutilizables, viseras de protección y kits de aseo para pacientes, entre otros.

En la comunidad de Chame se ha suministrado agua en camiones cisterna y arreglos de válvula de la Potabilizadora de Chame, que ha beneficiado a más de 20,000 personas. Se han entregado bolsas de alimentos secos y Vales Panamá a familias de escasos recursos. Se implementó el Programa Médicos por Panamá, donde están activos 389 médicos de diferentes ramas, para atender por vía virtual a quienes requieran atención por la COVID-19 a distancia.



### Clubes Rotarios de Costa Rica

Están enfocados en la entrega de bolsas con víveres y artículos de aseo y desinfección a familias de escasos recursos o que han perdido sus empleos. Igualmente, han dirigido sus esfuerzos a brindar ayuda a hogares de adultos mayores que no cuentan con apoyo del Estado, a los cuales se les ha distribuido alcohol, hidrogel, jabón líquido, guantes y mascarillas, además de pañales. Por otra parte, se ha donado equipo de protección a diferentes centros médicos del país, a saber: anteojos de protección, mascarillas quirúrgicas, termómetros infrarrojos, oxímetros de pulso y batas.



## Distrito 4240

## Clubes Rotarios de El Salvador

Los fondos de emergencia otorgados por La Fundación Rotaria fueron utilizados para la compra de mascarillas N-95, las cuales fueron donadas a la Cruz Roja. Igualmente, han ejecutado las siguientes iniciativas: donación de insumos y trajes que garantizan la bioseguridad del personal médico y entrega de bolsas con víveres en comunidades de bajos recursos.

Además, se han impartido charlas sobre la COVID-19 y se han realizado donaciones de hidrogel, jabón antibacterial y kits de protección médica que han beneficiado a la Cruz Verde Salvadoreña. También cajas de contención de aerosoles, para proteger a los médicos de contagio, al igual que oxímetros, equipo de protección, guantes, gafas, cajas de protección para intubación y extubación endotraqueal que se usan para evitar el contacto con el paciente para no contagiar al anestesiólogo o intensivista. Finalmente, se han distribuido almuerzos y cenas para las personas que llegan a los dormitorios públicos de Apanchacal



## Distrito 4250

### Guatemala

Por Esther Brol  
Club Rotario Guatemala La Reforma

#### Rotary Guatemala da toda su ayuda en la crisis de la COVID-19

La pandemia del coronavirus que aqueja al mundo nos ha afectado a todos. A algunos más que a otros. En Guatemala, desde el punto de vista de la salud pública, las medidas de prevención y contención han sido bastante efectivas. Pero el distanciamiento físico y el quedarse en casa han tenido un impacto negativo en la economía de muchas personas.

Los rotarios hemos estado en los momentos de alegría, pero también en aquellos que representan un reto en Guatemala. Esta oportunidad no es la excepción. Hemos recaudado fondos a nivel nacional e internacional y, para ejercer un impacto positivo aún mayor, hemos concretado alianzas con organizaciones mundiales, autoridades nacionales y municipalidades, así como empresas e individuos.

Hemos hecho esto con el fin de entregar insumos y equipo médico en hospitales temporales, centros de salud y personal de primera línea, así como bolsas de alimentos y artículos de higiene a quienes hoy carecen de recursos para llevar el sustento diario a sus hogares. A continuación, detallamos algunos de los proyectos que se han emprendido.

#### Grant de Open Philantropy

A través de una alianza entre el Club Rotario Guatemala Vista Hermosa e Ingenieros sin Fronteras se obtuvo un Grant de Open Phillantropy por \$250,000, para apoyar la fabricación, prueba y distribución de ventiladores de bajo costo, mascarillas, protectores faciales, batas de aislamiento, campanas de intubación y respiradores en Guatemala.



## #ActúaAhora

El 26 de marzo se concretó una alianza entre Rotary Guatemala y United Way, para recaudar fondos destinados a alimentos e implementos de higiene y distribuirlos entre las familias más afectadas por esta crisis sanitaria. Del 3 de abril a la fecha, se han recaudado unos \$190,000 y se han distribuido tales insumos a más de 4,100 familias de zonas urbanas marginales, lo que ha beneficiado a más de 22,000 personas.

A esta iniciativa se han sumado otros proyectos de dotación de alimentos liderados por Clubes Rotarios, Rotaract y Comité de Emergencia Rotario. Este último emprendió una campaña denominada Corazones Solidarios, con Emisoras Unidas y otras empresas.

## Disaster Response Fund

Los Clubes Rotarios de Guatemala donaron insumos al Centro Nacional de Epidemiología del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, a través de un Disaster

Response Fund gestionado por el Club Rotario Guatemala Vista Hermosa.

El donativo fue de 250 equipos completos biológicos de protección para los integrantes del Centro Nacional de Epidemiología, que tienen a su cargo la prueba rápida de hisopado. Asimismo, se entregaron mascarillas y guantes para las direcciones de salud de la mencionada cartera.

Este apoyo se agrega a los donativos que los Clubes Rotarios de Guatemala han hecho de manera directa o a través del Comité de Emergencia Rotario, que incluyen insumos para varios hospitales, centros de salud y personal médico de primera línea. También se instalaron equipos de aire acondicionado en los hospitales San Juan de Dios y Nacional de Escuintla.

Aún hay muchas necesidades por satisfacer. Pero con entrega, siendo solidarios y dando de sí antes de pensar en sí, los rotarios seguiremos contribuyendo a que Guatemala supere el desafío que nos presenta el coronavirus.



# Distrito 4250

## Honduras

Por PDG José Interiano

Honduras frente al COVID-19



Club Rotario El Progreso: Donación de 600 protectores faciales a diferentes instituciones del Departamento de Yoro.



Club Rotario Danlí: Entrega de ventiladores mecánicos al Hospital Gabriela Alvarado.



Club Rotario Danlí: Entrega de equipo de protección individual (EPI) a pediatría del Hospital Gabriela Alvarado.



Club Rotario Danlí: Entrega de equipo de protección individual (EPI) al personal de sala de operaciones, medicina interna y pediatría del Hospital Gabriela Alvarado.



Club Rotario La Paz: Recolección y donación de alimentos no perecederos e insumos de higiene básica.



Club Rotario Tegucigalpa Metropolitano: Entrega de 24 canastas de alimentos e insumos para empleados del departamento de limpieza del IHSS.



Club Rotario Tegucigalpa Metropolitano: Entrega de canastas de alimentos e insumos para empleados del departamento de limpieza del IHSS.

## Distrito 4060

## República Dominicana



«Que entre sus manos esté el don de la generosidad, y en proyectos y acciones positivas para toda la comunidad». Así se expresó el gobernador Manuel Gómez-Achecar en la sesión especial virtual del RC Santiago Gurabito, que contó con participación a nivel distrital.

En esa interesante exposición que cautivó a los asistentes, el gobernador detalló todas las acciones que los clubes rotarios desarrollan contra la pandemia del coronavirus.

## Proyectos distritales

## Cyber Maratón Unicef

Los Clubes Rotarios aportaron a esta iniciativa de UNICEF y gracias al llamado del gobernador Manuel Gómez-Achecar, la suma de \$540,000.00. Se destacan los donativos del Santo Domingo Bella Vista con \$160,000.00, el Moca con \$100,000.00 y el Santiago Monumental con \$55,000.00, entre otros. La finalidad de este Cyber Maratón es adquirir ventiladores que tanta falta hacen.

Aprobación de La Fundación Rotaria de una subvención Respuesta ante Catástrofes por \$25,000 para adquirir 550 kits que incluyen trajes de protección, mascarillas, etc., además de igual cantidad de protectores faciales que aporta el CRSD Mirador.



## Distrito 4060

El Distrito 4060 se solidariza ante la pandemia de la COVID-19



Ver artículo completo en  
[Rotaryca.org](https://Rotaryca.org)



Frank Sánchez hace entrega de materia prima a Arismendy Severino, ambos del Club Rotario Cotuí, para el inicio en su empresa de protectores faciales (alianza Rotary y sector privado), los cuales serían donados por los Clubes Rotarios de la zona en los hospitales de sus comunidades.



Trabajo en equipo

Aracelis Leonardo y Juan J. Brito, del Club Rotario San Pedro de Macorís, entregan materiales para la fabricación de protectores faciales a oficiales de la Policía de San Pedro de Macorís.



Miembros de la Armada Dominicana en el área de seguridad aeroportuaria utilizan nuestros protectores faciales. Proyecto de donación de protectores faciales para prevenir el contagio de COVID-19, realizado con el apoyo de Poliplas y el colegio Carol Morgan.

## Distrito 4060

## República Dominicana



Por Víctor Mercedes  
RC SD Herrera  
Distrito 4060

### Dra. Maribel Jorge: una guerrera en el campo de batalla ante la COVID-19

Lo que muchos pensaban que estaba muy lejos, otros ya lo veían a las puertas y comenzaban sus grandes preocupaciones y a preguntarse cómo enfrentarse a un fantasma sin un referente certero.

El objetivo de Maribel Jorge era salvar la vida de todos sus pacientes. Es justo en esta etapa cuando recibe a su primer paciente positivo para coronavirus. Es así como, junto con su equipo médico, crea el área requerida para la atención de pacientes infectados.

La pandemia se expande por todo el país, pero La Vega es la cuarta provincia con más casos. Asume un reto jamás antes vivido, pero con el único objetivo de salvar vidas con su convicción en Dios y el valor de una guerrera que se atrinchera en su clínica, tratando a todos los pacientes que ingresan. Su coraje la llevó a una permanencia de más de 40 días de trabajo continuo por más de 14 horas diarias.

Más de 30 días no pudo abrazar ni besar o acercarse siquiera a sus hijos Juan Francisco y Francina, incluso estando bajo el mismo techo. Entre los pacientes de sumo cuidado tuvo uno muy particular: su jefe y maestro en la carrera de medicina.

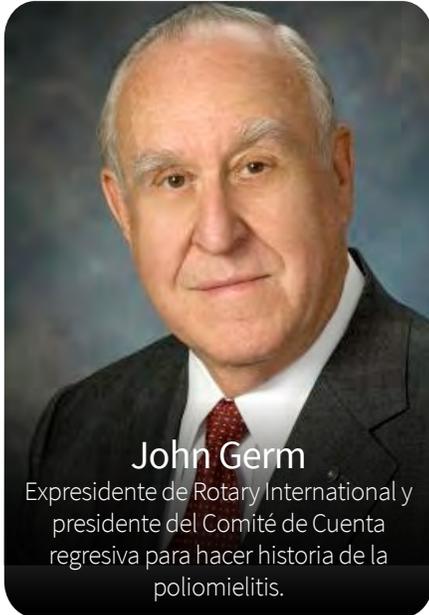
A pesar de las estadísticas de fallecimiento en el país, en sus récords aún no figura el primer registro de deceso. Maribel transmite a los pacientes la esperanza de que el Señor nos promete su protección.

«Más que nunca, como médico he podido experimentar el lema rotario de *Dar de sí antes de pensar en sí*, ya que el coronavirus ha cambiado el estilo de vida de la gente, nos ha demostrado que la solidaridad y el servicio a los demás es esencial para la supervivencia de todos. Mi compromiso rotario ha hecho que mi deber sea placentero y que permanecer frente a los afectados no me llene de miedo, sino de satisfacción por el deber cumplido en los tiempos de la COVID-19. Mi corazón rotario me ha confirmado que podemos transformar, cambiar y salvar vidas».



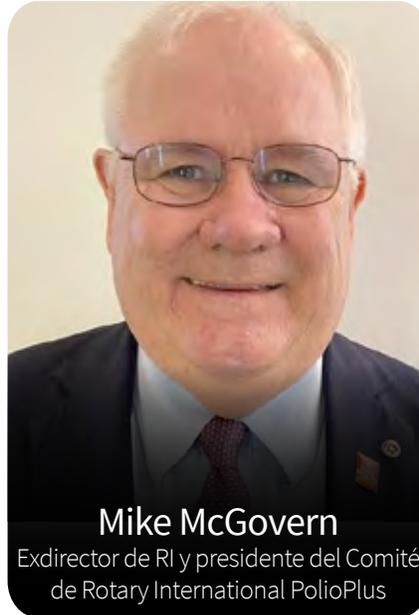
Maribel Jorge es médica internista con especialidad en neumología. Ingresó al Club Rotario La Concepción de La Vega en 2003. Fue presidente en 2015-2016 y 2016-2017. Labora en la clínica La Concepción de La Vega y en el Hospital Traumatólogo Profesor Juan Bosch.

## PolioPlus responde al desafío COVID-19



Un programa iniciado por Rotary está empleando a miles de trabajadores de la salud para enfrentar la pandemia de COVID-19. El programa es la Iniciativa Global de Erradicación de la Polio (GPEI), que incluye el programa Rotary PolioPlus. Desde los primeros días de la erradicación de la poliomielitis en Filipinas, la generosidad y la defensa de los rotarios y de nuestros socios casi ha detenido la poliomielitis, impidió que el ébola se convirtiera en una epidemia en Nigeria y ahora responde a la COVID-19.

Durante los próximos cuatro a seis meses, el programa contra la poliomielitis pone a disposición sus herramientas, fuerza laboral y una extensa red de vigilancia para ayudar a los países a medida que lo soliciten. A nivel mundial, la red de vigilancia de la poliomielitis se está capacitando en detección de casos de la COVID-19, rastreo de contactos, pruebas de laboratorio y gestión de datos. GPEI está desplegando sus mecanismos de coordinación, como centros de operaciones de emergencia, y compartiendo activos físicos como vehículos, com-



putadoras y teléfonos móviles para combatir la pandemia.

En Nigeria, una extensa red de recursos de comunicación contra la poliomielitis, que incluye 20,000 movilizados comunitarios voluntarios, está trabajando en todo el país para promover el lavado de manos para reducir la transmisión. En Pakistán, el personal de poliomielitis ha sensibilizado a más de 6,000 trabajadores de salud en COVID-19 y ha reutilizado una línea de ayuda originalmente utilizada para llamadas relacionadas con la poliomielitis para abordar también las preguntas sobre este coronavirus. El equipo de vigilancia de polio en Angola está capacitando al personal de atención médica en el manejo de casos de la COVID-19. El personal de poliomielitis en Benín está desarrollando un plan de preparación para una pandemia en ese país. Cada día escuchamos de más despliegues de personal de polio para abordar problemas de coronavirus en otros países.

Entonces, ¿qué pasa con la polio en sí? La Junta de Supervisión de la

Polio tomó la difícil decisión de suspender las vacunas de casa en casa sabiendo que esto puede conducir a un aumento en los casos de polio. La vigilancia de la poliomielitis continuará mientras se apoya la vigilancia de la COVID-19. El GPEI está trabajando para garantizar que, una vez que sea seguro, los países recibirán apoyo para reanudar rápidamente las campañas de inmunización contra la polio. Se enviarán mensajes de que las vacunas, incluida la vacuna contra la poliomielitis, impiden que los virus ataquen a niños y adultos. Se aprovechará el momento para que todos comprendan que la vacuna contra la polio salva vidas.

Durante más de 40 años, los rotarios nunca hemos vacilado en cumplir con nuestro compromiso con los niños del mundo para acabar con la poliomielitis. Hoy, al contribuir a PolioPlus, también estamos abordando esta pandemia de la COVID-19.

Las metas de este año para las contribuciones a PolioPlus no han cambiado. La oportunidad de hacer el bien en el mundo solo ha aumentado. Si usted o su club no han donado a PolioPlus últimamente, hoy es el día para hacerlo. Todos los fondos donados son igualados 2 a 1 por la Fundación Bill y Melinda Gates. Si su distrito ha subutilizado los fondos designados por el distrito, el Fondo Mundial de la Fundación Rotaria y la Fundación Gates igualan cualquier asignación 6 a 1. Y si desea saber más sobre cómo Rotary y el GPEI están abordando la COVID-19 sin perder el enfoque en la erradicación de la poliomielitis, puede ingresar a [polioeradication.org](http://polioeradication.org) y [endpolio.org](http://endpolio.org).

# Mensaje del presidente de RI, mayo de 2020



Estimados rotarios, rotaractianos y amigos:

Incrementar nuestra capacidad de adaptación es una de las metas del nuevo Plan de Acción de Rotary. No cabe duda de que este año hemos puesto a prueba esta capacidad.

En un plazo de 30 días, Gay y yo visitamos Zimbabue, Turquía y ocho países más. El 11 de marzo, tras participar en una misión médica en Zimbabue y en las actividades de la Semana de la Commonwealth en Londres, preparábamos nuestras maletas para viajar a Suiza y Liechtenstein. Mientras asistíamos a una cena en el Alto Comisionado para Pakistán en Londres, recibimos la noticia de que sería imposible viajar a los países incluidos en nuestro itinerario. Así que, en lugar de volar a Zúrich, regresamos a la sede de Rotary en Evanston.

A principios de marzo, las noticias sobre la COVID-19 se volvieron cada vez más preocupantes en todo el mundo y, siguiendo el consejo de los funcionarios locales, cancelamos las conferencias presidenciales de la ONU en París y Roma. Pronto, la Organización Mundial de la Salud declaró la enfermedad una pandemia, así que consultamos con las autoridades sobre decisiones aún más críticas. Pedimos a todos los distritos y clubes rotarios que, hasta nuevo aviso, pusieran freno a las reuniones presenciales y que en su lugar celebraran reuniones virtuales. Aprovecho esta ocasión para agra-

decir a los clubes y distritos que se adaptaron tan rápidamente a esta nueva situación.

La Directiva de Rotary celebró su primera reunión virtual para tomar la decisión más difícil de todas: cancelar la Convención de Rotary International 2020. Al igual que los más de 20,000 inscritos que planeaban asistir, estoy decepcionado. Tomamos esta medida para proteger la salud y la seguridad de los asistentes a la Convención y sus familias, amigos y colegas, así como la de los habitantes de Honolulu, y estoy seguro de que tomamos la decisión correcta.

Deseo dar las gracias al Comité de la Convención 2020 en Honolulu, la Comisión Organizadora Anfitriona, el Comité de Promoción de la Convención 2020 en Honolulu y al personal de Rotary por planificar la que hubiera sido una de las mejores convenciones de Rotary de la historia. Sepan todos que agradezco su gran labor.

El número de mayo de *The Rotarian* estaba a punto de imprimirse cuando se tomó la decisión de cancelar la Convención, y muchas otras decisiones en todo el mundo de Rotary estaban todavía en el aire. Los futuros números de *The Rotarian* y de las revistas regionales de Rotary, junto con los canales en las redes sociales de Rotary los mantendrán informados.

Comenzamos este año rotario promoviendo la importancia del nuevo Plan de Acción para todos los rotarios y rotaractianos, y hoy ponemos en práctica dicho plan por necesidad. Esto incluye la posibilidad de ofrecerles una experiencia similar a la que se vive en la Convención mediante un evento virtual. Pronto podremos ofrecerles más información a este respecto.

El mundo está cambiando rápidamente y Rotary también debe hacerlo. Nuestra adaptabilidad y fuerza nos ayudarán a superar esta experiencia. Hoy, más que nunca, el mundo necesita nuestro liderazgo. Verdaderamente, Rotary conecta el mundo.

Atentamente

*Mark Maloney*  
Presidente de Rotary International

## Mensaje del presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria



*¡Ni hao, rotarios!*

El gran filósofo Zhuangzi dijo una vez: «Un camino se hace caminando sobre él». Solo progresamos avanzando hacia lo desconocido, y solo mirando hacia atrás podremos ver lo lejos que hemos llegado.

En mayo, echamos un vistazo al camino recorrido durante el último año en Rotary. Analizamos lo que funcionó y lo que no funcionó, medimos el éxito alcanzado hasta el momento y modificamos nuestro rumbo según fue necesario en las últimas etapas de nuestro recorrido de un año.

El año pasado, La Fundación Rotaria recaudó casi 400 millones de dólares, la segunda cantidad más alta de nuestra historia. Este año, tratamos de superar ese monto. Nos quedan dos meses para terminar con fuerza este año rotario. ¡Sé que podemos alcanzar esta meta y hacer historia juntos!

¿Qué aportarán ustedes? Si se puede proteger a un niño de la polio de por vida con solo 3 dólares,

¿cuál sería el impacto de un rotario que donara 250 dólares mensuales durante un año a la campaña Pongamos Fin a la Polio? Y, gracias a la generosa equiparación 2 a 1 de la Fundación Bill y Melinda Gates, esta donación mensual de 250 dólares se triplicaría hasta alcanzar un total de 9,000 dólares en un año, monto suficiente para proteger de la polio a 3,000 niños.

O bien, una donación de 75,000 dólares a nuestra Fundación bastaría para ofrecer una Beca de Rotary pro Paz que financiaría los gastos de un estudiante de maestría durante dos años en un Centro de Rotary pro Paz. Rotary sigue siendo líder en el camino hacia la paz gracias a este riguroso y relevante programa. En 2019-2020, Rotary y la Makerere University, en Uganda, establecieron nuestro más reciente Centro de Rotary pro Paz. Hace algunos años, no sabíamos que algún día contaríamos con un centro en una de las universidades más antiguas y prestigiosas del continente africano, pero este año lo hemos logrado gracias al apoyo de los rotarios.

Al participar en los programas de nuestra Fundación y contribuir generosamente, abrirán caminos con Rotary. No nos detengamos ahora. Ingresen hoy mismo en [rotary.org/donate](https://rotary.org/donate) para realizar su donación y terminar con fuerza este año rotario.

*Gary C. K. Huang*

Presidente del Consejo de Fiduciarios de  
La Fundación Rotaria

## El drama del éxodo venezolano

Desde el año 2015, más de 4 millones de personas han huido de una Venezuela económicamente devastada. Registramos los testimonios de tres personas que se fueron para darle un rostro a esta sobrecogedora estadística.

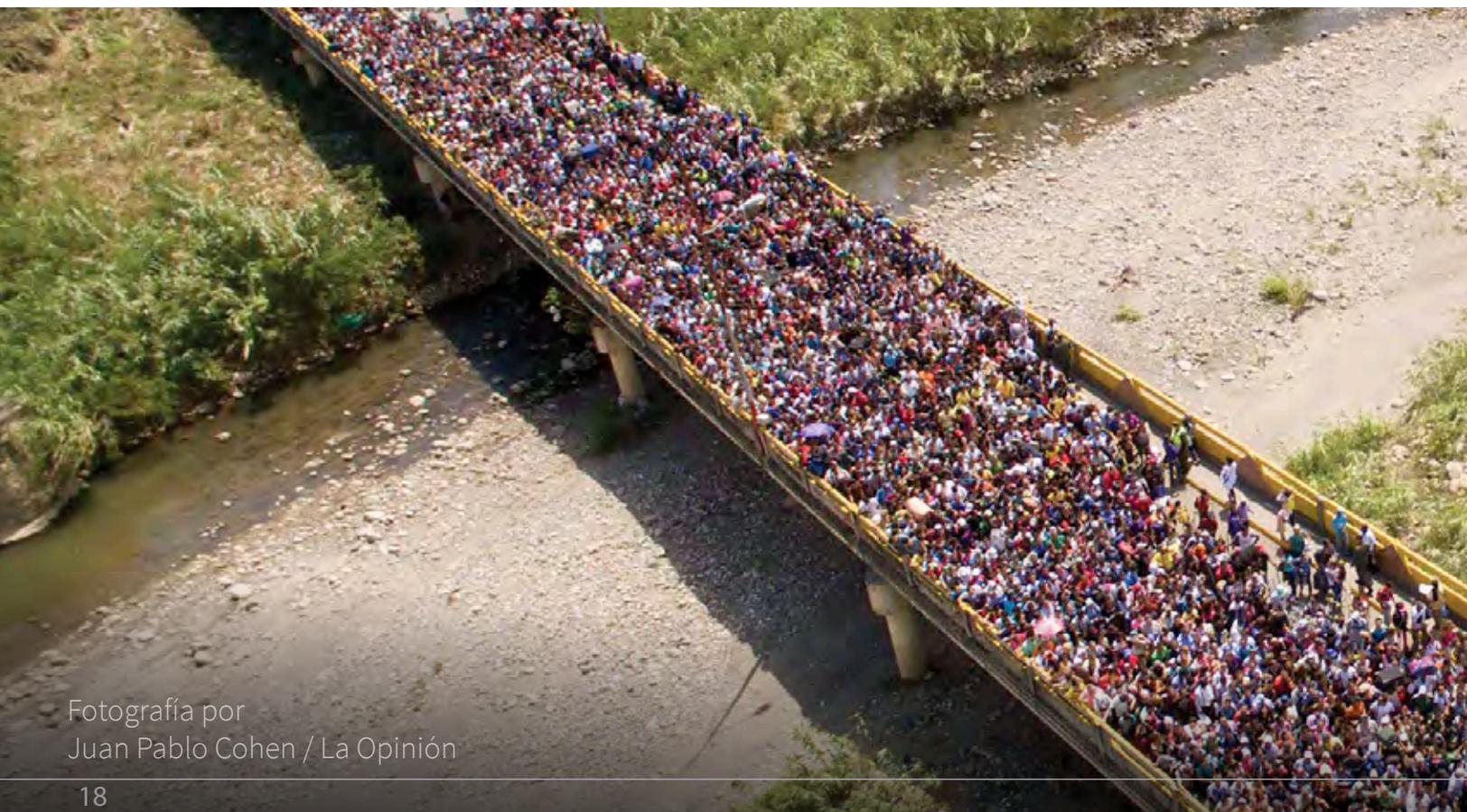
### Por Vanessa Glavinskas

Héctor Herrera llevaba a su padre al aeropuerto internacional José Tadeo Monagas, en el noreste de Venezuela, cuando se acercaron a un puesto de comida del Gobierno. Incluso a las 5 de la mañana, la fila era larga. «Nunca pensé que viviría en esta miseria», dijo el padre de Héctor. De repente, una pelea se extendió a la calle frente a ellos. Eran dos hombres que luchaban por un pollo congelado. «En ese momento, mi padre me dijo: “Hijo, si tienes la oportunidad de irte, vete —recuerda Héctor—. Te echaré de menos y será difícil, pero esto ya es lo peor que puede vivir una persona”».

Era el verano de 2015. Héctor era un profesor de 28 años y socio del Club Rotaract de Maturín

Juanico. La ciudad, cuyo auge se produjo en la década de 1980 como la capital petrolera del este de Venezuela, se encuentra ahora paralizada por el colapso del país, un colapso económico que, para la gente que vive allí, es peor que la Gran Depresión. Según una encuesta publicada en el año 2018, 9 de cada 10 venezolanos no ganaban lo suficiente para comprar alimentos, y más de 17 millones habían caído en la pobreza extrema. La BBC informó que los padres, en su desesperación, preferían entregar a sus hijos en vez de verlos morir de hambre.

Esas condiciones están provocando la mayor migración en la historia de América Latina, en la que más de 4 millones de personas ya han salido de Venezuela. Los economistas dicen que el colapso del país es el peor no causado por una guerra en al menos 45 años, mientras que la Institución Brookings predice que la crisis de refugiados de Venezuela se convertirá en «la más grande y la más carente de fondos en la historia moderna». A la distancia, estos datos y estadísticas pueden resultar soporíferos, haciéndonos



olvidar a las personas atrapadas en esta catástrofe social y económica. Pero la cruda realidad emerge en los testimonios de tres personas que huyeron.

Eduardo José Campechano Escalona, un rotario de Barquisimeto, huyó a Perú después de haber sido blanco de ataques por hablar en contra de las políticas del gobierno. Victoria García Baffigo, exestudiante del programa de Intercambio de Jóvenes de Rotary, regresó a los Estados Unidos después de que su antigua familia anfitriona se preocupara por su seguridad y su futuro en Venezuela. Y siguiendo el consejo de su padre, Héctor Herrera se fue a México con tan solo 200 dólares y la promesa de un lugar donde quedarse. Todos ellos tenían vínculos con Rotary, lo que al final sería su esperanza y, hasta cierto punto, su salvación.

El 10 de noviembre de 2015, el día en que Héctor se fue de Venezuela, se fotografió a sí mismo para recordar el momento. «Cuando miro esa foto ahora, veo miedo, incertidumbre y tristeza», dice. Afortunadamente, él conocía a Ferdinando Esquivel a través de Rotaract.

Héctor había conocido a Ferdinando, quien ahora es socio del Club Rotario de Zinacantepec, en un viaje que hizo a México en 2013. Ambos se hicieron muy amigos, y Ferdinando se ofreció a ayudar a Héctor si alguna vez decidía dejar Venezuela.

En ese momento, Héctor pensó que las cosas mejorarían en su país natal. Pero dos años después, la vida era mucho peor. «Las tiendas no tenían nada —dice—, ni siquiera papel higiénico». Tenía un pasaporte, pero sin acceso a dólares, no podía comprar un boleto de avión. Así que Ferdinando se lo compró e invitó a Héctor a quedarse con él en un pequeño pueblo cerca de Toluca. Después de dos semanas, Héctor le agradeció a su amigo y se subió a un autobús para el viaje de 60 kilómetros a la ciudad de México, donde esperaba encontrar un trabajo que le permitiera obtener una visa de trabajo.



Ver artículo completo en  
[Rotaryca.org](https://Rotaryca.org)



# Mes del Servicio a la Juventud

## Las nuevas generaciones: inversión del futuro

**Por Fransheska Audia**

Desde sus primeros días, Rotary ha estado comprometido en ayudar a los niños. En 1960, la organización subió de nivel con respecto a los servicios dirigidos a los jóvenes. En clara señal de la conciencia del evidente potencial de la juventud, el presidente de RI de entonces, Harold T. Thomas, pidió a los Clubes Rotarios que encontraran maneras de alentar a los jóvenes para servir y participar en la comunidad, proporcionándoles las condiciones para que se conviertan en líderes.

En octubre de 1962 se creó el programa Interact, dirigido a colegiales de 12 a 18 años, con la formación del primer Club Interact en Melbourne, Florida. Luego, en marzo de 1968, siguiendo el deseo de expandir las oportunidades de servicio, Rotary abrió el programa Rotaract, una oportunidad para que los jóvenes de 18 a 30 años incrementen sus conocimientos y encuentren condiciones que los ayuden en su desarrollo personal. Además, se propicia la búsqueda de soluciones para las necesidades físicas y sociales de sus comunidades mediante la promoción de mejores relaciones entre los pueblos de todo el mundo en un marco de amistad y servicio.

El expresidente de RI Luis Vicente Giay nos habló de su convicción de que el futuro de Rotary dependería de nuestra capacidad para dar participación a los jóvenes en las actividades y programas de la organización. Así se refirió a las nuevas generaciones durante la Convención de RI de 1996 en Calgary, Alberta, Canadá, cuando dijo:

«Ahora más que nunca, el éxito o el fracaso de Rotary depende de nuestra visión del futuro. Las nuevas generaciones representan nuestra inversión en dicho futuro. El tiempo propicio para comenzar a construir el futuro es hoy».



En 2010, el Servicio a las Nuevas Generaciones se convirtió en la quinta avenida de servicio, que se define en el artículo 5 de los estatutos de los Clubes Rotarios:

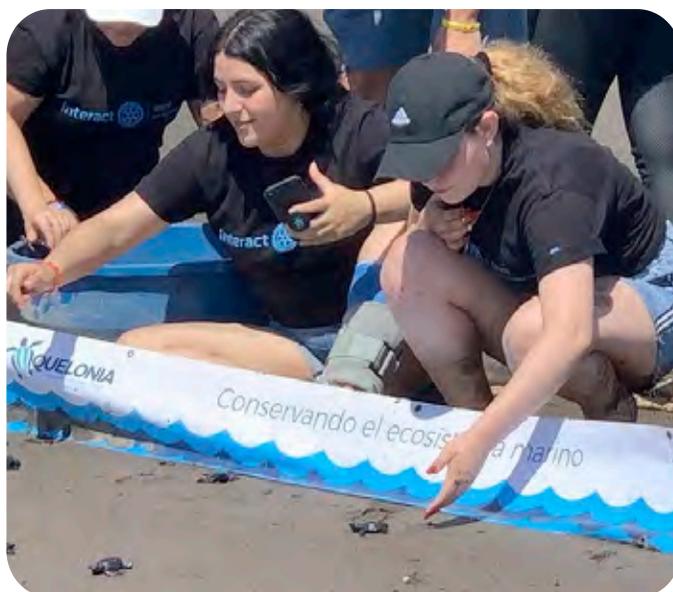
«El Servicio a las Nuevas Generaciones reconoce los cambios positivos implementados por los jóvenes y los adultos a través de actividades para el desarrollo del liderazgo, la participación en proyectos de servicio en la comunidad e internacional, y programas de intercambio que enriquecen y fomentan la paz mundial y la comprensión cultural.

Los clubes rotarios deben comprometerse a dar participación a los jóvenes y adultos jóvenes en sus proyectos de servicio profesionales, comunitarios e internacionales, y a proveer programas y recursos que los apoyen».

Posteriormente, en el Consejo de Legislación de 2016, se aprobó la membresía doble para los rotaractianos, lo que permitió que quienes cumplan con los requisitos de membresía se puedan afiliar a un Club Rotario y conservar su condición de rotaractianos. Esta decisión tiene el objetivo de lograr una mayor integración entre rotaractianos y rotarios para generar un espacio que permita una transición más ágil de un Club Rotaract a un Club Rotario.

Y el suceso más reciente: el presidente Barry Rassin, en el Consejo de Legislación de 2019, propone cambiar el estatus de programa a Rotaract y convertirlos en parte de Rotary, flexibilizando sus estatutos de formación para poder ser por más tiempo Rotaract o tener la posibilidad de convertirse en Club Rotario.

Como organización, hemos reconocido que la juventud es el presente y que invertir en ella significa asegurarnos de que estamos desarrollando una futura generación de rotarios y líderes comunales. Lograr que los jóvenes conozcan cómo funciona Rotary se suma a la sensibilidad que poseen y a su capacidad para



desarrollar proyectos y actividades de servicio que mejoren la calidad de vida de las personas que viven en su comunidad.

Es importante que los Clubes Rotarios sigamos generando ese espacio de interacción tan necesario, para que los jóvenes se sientan cómodos y puedan fácilmente hacer realidad su deseo de ser rotarios en un futuro cercano.

Dentro del mundo rotario, la evolución es constante. Es lo que necesitamos ahora para seguir caminando y creciendo, para seguir apoyando a los grupos de jóvenes que estamos preparando para ser líderes del futuro, un futuro que vivimos con ellos hoy. Y nos damos cuenta de cómo su juventud y su creatividad nos permiten tener proyectos de impacto; vemos cómo los clubes Rotaract e Interact se vuelven ejes importantes en el servicio.

Ahora, la capacitación no es para los clubes de jóvenes, es para los Clubes Rotarios. Debemos aprender cómo desarrollar en ellos los talentos, cómo impulsar el liderazgo y estimar su vocación de servicio para mantenerlos fuertes en este respecto. Son los Clubes Rotarios los que deben poner especial énfasis en desarrollar mentores con las habilidades pedagógicas que les permitan preparar a nuestros jóvenes para que sean mejores seres humanos, que velen por valores como la ética y el compromiso de ser rotario. Solo así aseguraremos que nuestras generaciones venideras sigan trabajando en el mismo camino que a nosotros nos enseñaron y mostrar que los rotarios seguimos siendo gente de acción.



Presidente Harold T. Thomas

Pidió a los clubes rotarios que encontraran formas de alentar a los jóvenes para que sirvan y participen en la comunidad, facilitándoles las condiciones para que se conviertan en líderes.



1962: primer Club Interact, Melbourne, Florida.



1968: Primer Club Rotaract, Universidad de Carolina del Norte.



Presidente Luis Vicente Gay

«Ahora más que nunca, el éxito o fracaso de Rotary depende de nuestra visión para el futuro. Las nuevas generaciones representan nuestra inversión en dicho futuro. El tiempo propicio para comenzar a construir el futuro es hoy».



Presidente Barry Rassin

En 2019 propone cambiar el estatus de programa a Rotaract y convertirlos en parte de Rotary.

# RYLA | Distrito 4240

Sesenta y seis jóvenes de Panamá, El Salvador, Nicaragua, México, Serbia, Portugal, Paraguay y Costa Rica convivieron durante tres días llenos de actividades, charlas, demostraciones culturales y amistad. Este seminario fue realizado en Costa Rica y estuvo dedicado a la paz. Se contó con la participación de la gobernadora Ivonne Castillo.

«Muchas gracias por haberme dado la gran oportunidad de haber participado del Ryla. Ha sido una gran experiencia. En [lo que respecta a] los temas de liderazgo y salud mental fue importante toda la información, que plantearon y explicaron detalladamente. Pondré en práctica lo aprendido. Gracias de nuevo por todo». Ana Clarissa Montenegro (Panamá)



# RYLA | Distrito 4250



Después de varios meses de cuidadosa programación, 150 niños de las 34 escuelas que integran el proyecto Wash fueron convocados en los jardines de La Fundación La Oruga, para poder desarrollar el evento RYLA. La idea de recrear un día mágico para los jóvenes estudiantes fue puesta en marcha y la jornada

se inició desde tempranas horas con un desayuno nutritivo para luego dar lugar a las capacitaciones, que estuvieron a cargo de psicólogos y expertos panelistas, orientadas al desarrollo personal y profesional de estos pequeños líderes. Después del almuerzo, los chicos disfrutaron de juegos recreativos.



Los infantes también forman parte de la familia rotaria y cada día se incorporan junto a sus padres y hermanos mayores a todas las actividades. Ese es el caso de esta pequeña que, junto a su padre, acompaña a sus hermanos mayores, participantes en el RYLA. La actividad para esta familia fue un día especial y todos, cada uno en su área de desarrollo, pudieron disfrutar del evento.

**Por Iván Chevalier**

Presidente Ryla Rotaract D 4060

**10 años de RYLA Rotaract en la República Dominicana**


Rotary Youth Leadership Awards (RYLA) es un programa de liderazgo coordinado por los clubes rotarios de todo el mundo. Cada año, miles de jóvenes participan en este programa.

Los eventos RYLA están dirigidos a participantes entre los 14 y 30 años de edad. Los eventos pueden adoptar diversos formatos, como seminarios de 1 día, retiros de 3 días o campamentos de fin de semana. Por lo general, los eventos duran de 3 a 10 días e incluyen presentaciones, actividades y talleres sobre diversos temas.

Hace 10 años, el Distrito 4060 decidió dividir nuestro tradicional Ryla en dos partes, bajo el entendido de que tanto los adolescentes como los jóvenes adultos no

tienen los mismos intereses en cuanto a los temas que se tratan en los seminarios y, por lo tanto, demandan otro tipo de contenido.

Desde entonces se crearon dos RYLA, uno orientado para los adolescentes de 13 a 17 años, nombrado RYLA Interact, y el otro, pensado en jóvenes de 18 a 30, el cual fue bautizado RYLA Rotaract, gracias a la visión del rotario Junior Abreu Abreu.

Este año, el Distrito se encuentra de fiesta, ya que estamos conmemorando los 10 años del 1<sup>er</sup> RYLA Rotaract, celebrado los días 27, 28 y 29 de marzo de 2020, en el Centro Salesiano Don Bosco, Pinar Quemado, Jaramacoa, Provincia La Vega, al que hemos convocado a más de 400 jóvenes, tanto a nivel nacional como internacional, para que estos se beneficien de un evento enriquecedor y enfocado en la preparación de la juventud en sus vertientes básicas de Ética, Moral, Civismo, Liderazgo, Oratoria, Relaciones Humanas, Responsabilidad Medioambiental, Resolución de Conflictos, etc., tal como se detallarán los diferentes programas que Rotary ofrece para la juventud.

Nuestro gobernador Manuel Gómez-Achécar ha puesto especial empeño en este RYLA, considerando el lema del presidente Mark Maloney: *Rotary Conecta el Mundo* en el compromiso de ayudar en la orientación y preparación de la juventud.

Ver galería completa en  
[Rotaryca.org](https://Rotaryca.org)



# Premiación del Interact Awards 2019

## PDG Fransheska Audia

Se invita a participar a 20,732 Clubes Interact de 159 países cada año en el Interact Video Awards. Cada Club Interact participante tiene la oportunidad de mostrar su mejor proyecto de principio a fin en no más de 5 minutos. La creatividad, la innovación y el dinamismo de estos jóvenes de 14 a 18 años se ponen en acción.

Poco más de 2,000 clubes envían sus mejores trabajos para ser evaluados por un reconocido jurado de expertos. Ese es el primer paso para la elección de los ganadores. Como segundo paso, los nombres de los finalistas se publican en las redes sociales para ser votados mediante *likes*.

La buena noticia llegó a mediados de diciembre, cuando un oficial de Interact le escribió a su mentora para felicitarlos por haber sido clasificados como unos de los 10 mejores clubes en el mundo y para decirles que podían ver en las redes sociales el video compilatorio con los 10 finalistas. La competencia se volvía más y más reñida. Los 10 finalistas fueron Richview Interact Club, Canadá; Interact Club Rey de Cartago, de Túnez; Interact Club Of Ullens IBDP, Nepal; Interact Electi San Salvador Sur, El Salvador; Interact Club of Teh Rajkumar College, India; Interact Club of Andradina Urubupungá, Brasil, e Interact Club of Aruba, Aruba.



Así pasaron a la siguiente etapa. El 11 de enero, las redes oficiales de Interact en Facebook anunciaban a los 3 finalistas y a su club, ahora la batalla consistía en conseguir más *likes* en las publicaciones de la página oficial.

El 14 de enero de 2020 se anuncia el mejor video Interact del mundo y las posiciones de los subcampeones.

Con tan solo 6 meses de existencia, pero con el espíritu fuerte y una vocación de servicio incansable, el Club Electi San Salvador Sur se llevó un honroso segundo lugar y se convirtió en el único finalista de habla hispana y de la Zona 25-A.

2 1 3

**1er lugar: Interact Club del Teh Rajkumar College, India**

**2o lugar: Interact Electi San Salvador Sur, El Salvador**

**3er lugar: Interact Club Rey de Cartago, Túnez**



**Fransheska Navas**  
Interact Electi San Salvador Sur.

Como presidente del Club Interact Electi San Salvador Sur estoy muy orgullosa, ya que conseguimos el segundo lugar a nivel mundial en el concurso de videos Interact. Pero no fue fácil; fueron semanas de planeación y esfuerzo de todos. Este premio fue un gran incentivo para nosotros a fin de que nos unamos y sigamos desarrollando proyectos cada vez más grandes, ya que sabemos que si nos esforzamos todos y si cada uno pone de su parte, podemos lograrlo todo.



**Nicolle Navas**  
RDI Distrito 4240

Me llamo Nicolle Navas, soy RDI del Distrito 4240 y socia del club Interact Electi San Salvador Sur, y quiero hablarles sobre mi experiencia al planear la semana Interact, que se celebró del 3 al 9 de noviembre. Este proyecto requiere de mucha creatividad, organización y compromiso; no podría haberlo hecho sola, pero tuve la gran ayuda de mi club Interact y de nuestro club padrino, para que todo saliera bien. Lograr que cada uno de los socios participara y que además fuéramos capaces de completar los siete días fue muy gratificante. Llegar al final de los siete días fue como decir «Guau, hice acciones buenas los siete días». Es muy bueno, te hace sentir que todo vale la pena y lo veo como un proyecto que debería seguir todos los años, ya que es como un golpe de buenas acciones y de buenas energías que siempre benefician al mundo.



**Lety Garay**  
Comité de Proyectos

La semana Interact significó mucho para mí, ya que esto me enseñó cómo un pequeño detalle puede alegrar o mejorar el día o la semana de una persona.



**Paulette Meyer**  
Producción de video

Mi experiencia en el asilo fue muy bonita e inolvidable. Me encantaría repetirla muy seguido y poder volver.

# Jóvenes Rotarios **El presente de Rotary**

**Por Ángel Antonio González Murillo**

Nuevas Generaciones  
Club Rotario de Santa Ana

Siempre escuché las cifras. Solamente el 5 % de los rotaractianos a nivel mundial daban el paso al Club Rotario. Escuchar a Barry en la Convención Mundial en Hamburgo decir que las nuevas generaciones no eran el futuro, sino el presente de Rotary hizo un fuerte eco en mí.

Al volver de Hamburgo a mi país, después de vivir tan espectacular experiencia, en la que fue mi primera Convención Mundial, decidí darme un breve momento para reorganizarme, puesto que mi tiempo en Rotaract ya había terminado.

Lo acepto, en esos siete meses de reingeniería de vida sabía que algo hacía falta en ella. Era un sentimiento del cual, por más enfocado que estuviera en el día a día, no podía hacer caso omiso.

Al poco tiempo, y de la nada, comenzaron las señales. De una forma u otra, luego de haber estado una buena parte de mi vida en Rotary (el 23.33 %), las personas que me rodeaban asumían que ya era parte de ese inventario vivo y dinámico de los rotarios.

Mágicamente, me encontraba amigos rotarios cerca de mi trabajo, en el supermercado, en el cine... y siempre, como una especie de bien planificada embestida, me hacían la atenta invitación a su reunión. La calidez

de la invitación fue extensiva al recibimiento cuando asistí a la primera reunión como invitado.

La reunión estuvo espectacular. El recibimiento fraterno y compartir la Prueba Cuádruple fue nuevamente reconfortante. Sabía que estaba en casa.

Hoy por hoy puedo decir orgullosamente que soy rotario de un club que me abrió las puertas, que me honró con ser parte de él y que cree fielmente que, combinando experiencia, sabiduría, dinamismo, acción y juventud, podemos lograr grandes cosas para la comunidad; un club que me ha

encomendado servir a las nuevas generaciones con mis amigos contemporáneos, ahora rotarios, pensando ahora en nuestros relevos generacionales.

La fraternidad y la amistad que se derivan de Rotary, tanto a nivel local como internacional, genera un mundo de posibilidades en el servicio y en el crecimiento personal y profesional de todos los que lo vivimos día a día tan increíble experiencia.

Invito a todos los clubes a creer y a apoyar a las nuevas generaciones, porque son el presente de Rotary.



**Por José Ernesto Silva**

VP 19-20 y presidente electo  
2020-2021

Rotaract San Salvador Cuscatlán

Ante la situación actual, debemos buscar mecanismos para conectarnos y salir adelante. Hoy, como rotaractors, líderes y tomadores de decisiones, estamos llamados a actuar. Para ello, la principal recomendación es no te enfríes, y, bajo esta premisa, compartimos las siguientes acciones para lograrlo:

- Recuerda seguir las medidas de prevención de tu Gobierno.

- En casa, cuida tu bienestar físico y mental. Dedica tiempo a informarte, pero no te inundes de información. Cuida tu aseo y arreglo personal. Procura tener momentos de privacidad, pero no olvides dialogar con tu familia. Crea y continúa tus rutinas y, sobre todo, cúmplelas.

- Procura mantener activas las reuniones. Las reuniones ordinarias o de comités, fomentos y compañerismos son base fundamental para la continuidad de la construcción de relaciones dentro de los clubes y para la planificación y control de proyectos en la comunidad. Frente a la actual situación, la migración y uso de plataformas digitales es un requisito indispensable. Como equipo debemos buscar y



- utilizar las plataformas que nos permitan seguir nuestra planificación.

- Crea proyectos. La situación actual y la falta de atención a las recomendaciones del punto 2 pueden desencadenar estrés y aburrimiento, que suelen tener efecto negativo en los entornos que requieren convivencia. Como personas de acción, podemos buscar formas de aliviar estos síntomas: activa la Dirección Internacional y crea proyectos de recaudación de fondos destinados a la pandemia, utilizando plataformas digitales y enmarcándolos en llevar momentos de esparcimiento

- familiar. También puedes unirte a tu club padrino en los programas de apoyo creados y multiplicar el impacto. Recuerda realizar análisis financieros sobre tu posibilidad de apoyo.

- Acepta y adecúate al cambio. Podrías preguntarte qué pasará después de esta situación. O probablemente asegurarás que viviremos un cambio drástico en las formas de hacer casi todo lo que hacemos. De cualquier forma, debes comprender el cambio como una constante imborrable, la cual solo podrás aceptar y adaptarte a ella aferrándote a tus principios y propósitos.

# Las Agrupaciones de Rotary

**Por el PGD (4060) José Adolfo Herrera**

Las Agrupaciones de Rotary son grupos internacionales de funcionamiento autónomo integrados por rotarios, familiares de rotarios y participantes y exparticipantes en los programas de Rotary, unidos por un interés profesional o recreativo común. La participación en estas agrupaciones permite que sus socios se diviertan, forjen amistades en todo el mundo y realcen su experiencia rotaria. Este programa de verdad demuestra que Rotary conecta al mundo entero.

Estas agrupaciones comenzaron a funcionar informalmente en 1928, cuando un grupo de rotarios se unió en torno a su interés por el esperanto. En 1947, un grupo de rotarios entusiastas de la navegación comenzó a portar la bandera rotaria en sus barcos, autodenominándose Agrupación Rotaria Internacional de Náutica; hoy, esta agrupación se enorgullece de ser la más antigua de todas.

El campo de acción de las Agrupaciones de Rotary ha cambiado mucho a través de los años, pero conserva el propósito de reunir a los rotarios para fomentar el compañerismo y ofrecerles la posibilidad de disfrutar de sus

actividades recreativas o profesionales favoritas. Reúnen a grupos de rotarios y sus familias, así como a los participantes y exparticipantes en todos los programas de Rotary con intereses comunes:

Actividades recreativas

Pasatiempos

Deportes

Profesiones

Historia y cultura de Rotary

Muchas agrupaciones también dedican sus aficiones o profesiones al servicio de los demás. Por ejemplo, la Agrupación Rotaria de Canotaje ha organizado limpiezas de ríos contaminados; los integrantes de la Agrupación de Usuarios de Computadoras

han realizado sesiones de capacitación para los rotarios y otros residentes de su comunidad; y los miembros de la Agrupación de Buceadores Deportivos han colaborado, junto con los rotarios de diversas localidades, en proyectos de servicio en cada uno de sus viajes.

Actualmente funcionan más de 70 Agrupaciones de Rotary incluidas oficialmente en los registros de RI. Un gran ejemplo de una agrupación organizada en torno a una actividad recreativa y al servicio a la comunidad es la Agrupación de Ciclismo para el Servicio. Esta agrupación promueve la paz y la comprensión internacional mediante sus actividades ciclísticas.



Aunque la mayor parte de las actividades de las Agrupaciones se llevan a cabo en línea o por correspondencia, las agrupaciones más exitosas ofrecen a sus integrantes la oportunidad de compartir actividades en persona. Por ejemplo, las agrupaciones centradas en los deportes organizan torneos regionales e internacionales; las agrupaciones relacionadas con viajes organizan visitas y excursiones, y las agrupaciones centradas en actividades profesionales suelen convocar encuentros en coincidencia con seminarios o conferencias profesionales. Este tipo de actividades contribuye a mantener el interés de los miembros de las agrupaciones y atraen a nuevos socios.

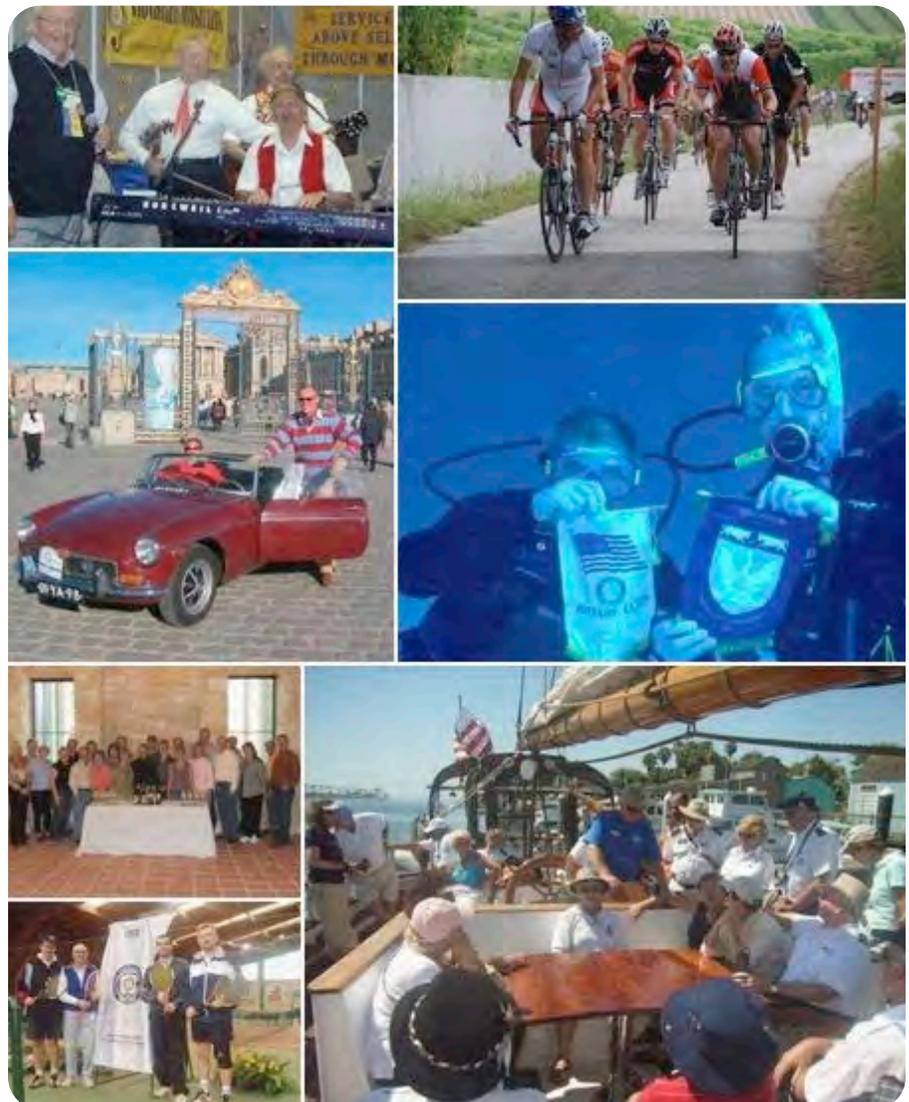
Las Agrupaciones de Rotary ofrecen a sus integrantes:

- Oportunidades para enriquecer su experiencia rotaria más allá del club o el distrito.
- Conexiones con otros rotarios, rotaractianos, participantes y exparticipantes en programas de Rotary procedentes de una amplia variedad de regiones y culturas.
- Establecimiento de vínculos con personas de todo el mundo que comparten su interés, lo que propicia las amistades duraderas y la comprensión mundial.

- Oportunidades para el desarrollo profesional mediante los contactos con personas de la misma profesión.
- Nuevas oportunidades para prestar servicio.

Para unirse a la agrupación de tu interés, comunícate con ella utilizando la página [www.rotary.org/fellowships](http://www.rotary.org/fellowships). La promoción de las Agrupaciones de Rotary es una responsabilidad compartida por todos, ya que contribuye al crecimiento y la promoción de Rotary.

- Difunde los eventos patrocinados por las agrupaciones locales en el sitio web de su club o distrito.
- Invita a los funcionarios de las agrupaciones locales a dar una charla en la reunión semanal del club respecto a sus actividades y proyectos.
- Busca a rotarios destacados en sus profesiones o pasatiempos y los anima a unirse a una agrupación o a formar agrupaciones nuevas.



La Directiva de RI ha establecido normas específicas para formar Agrupaciones de Rotary, y RI evalúa a cada agrupación en perspectiva antes de otorgarle reconocimiento formal. Sin embargo, cada una funciona con independencia de RI, con sus propias normas, cuotas y estructura administrativa.

¿Estás interesado en formar una nueva Agrupación dedicada a un tema aún no cubierto? Si es así, comunícate con el

personal de RI en [rotaryfellowships@rotary.org](mailto:rotaryfellowships@rotary.org).

Se necesitan:

- Al menos 25 socios potenciales procedentes de, al menos, cinco países.
- Completar la solicitud y explicar claramente el propósito de la agrupación.
- Copia del reglamento de la agrupación propuesto.
- Lista de funcionarios propuestos y sus responsabilidades.

Si aún no perteneces a una Agrupación de Rotary, ha llegado el momento de que te unas y de que busques cuál se adapta más a tus intereses particulares, y si no encuentras la que buscas, entonces ¡manos a la obra! Empieza el proceso de crear una nueva Agrupación de Rotary para seguir conectando al mundo.



**Rotary** 

Conoce más visitando  
[rotary.org/es/our-programs/more-fellowships](http://rotary.org/es/our-programs/more-fellowships)





**Panamá**

El Club Rotario El Dorado Panamá pintó un aula en el IPT Omar Torrijos Herrera en Ola.



**Panamá**

El Club Rotario de La Chorrera pintó una casita para niños de escasos recursos de la Ciudad del Niño.



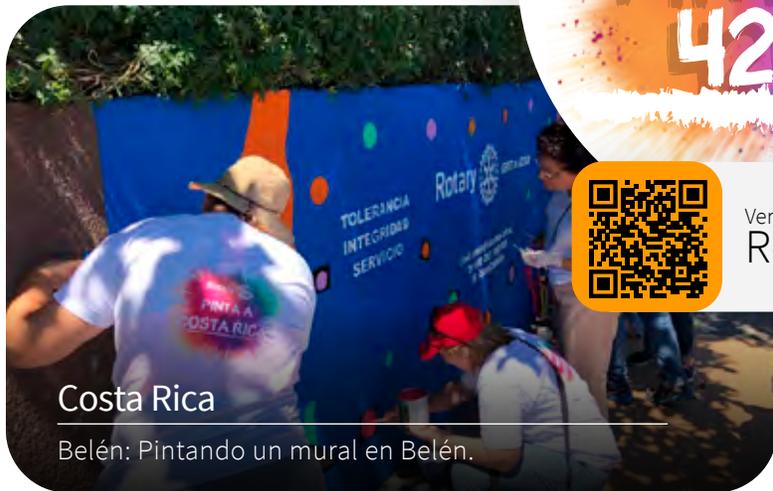
**Nicaragua**

El Club Rotario Estelí pintó el asilo de ancianos.



**Nicaragua**

El Club Rotario Matagalpa pintó el centro de rehabilitación El Buen Samaritano. Muchas gracias por su apoyo.



**Costa Rica**

Belén: Pintando un mural en Belén.

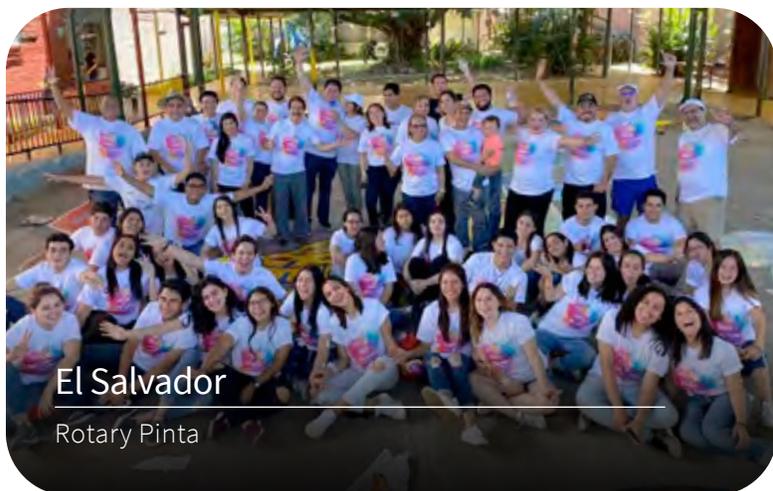


**Costa Rica**

San José: CEDES Don Bosco en Alajuelita.

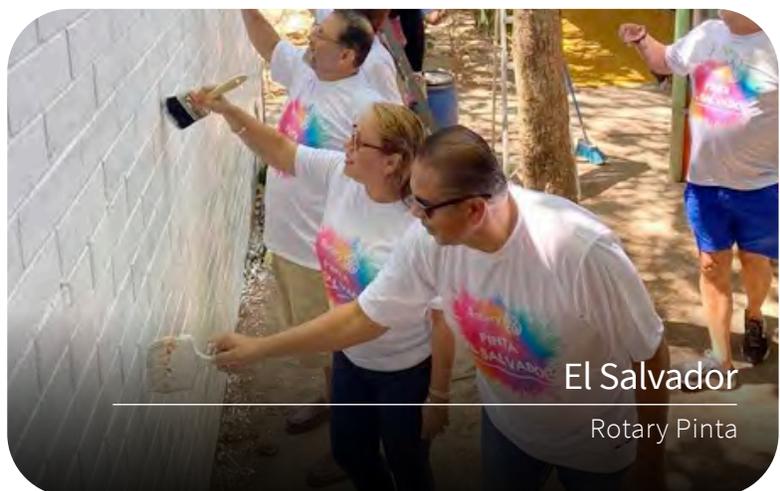


Ver galería de fotos en [Rotaryca.org](http://Rotaryca.org)



**El Salvador**

Rotary Pinta



**El Salvador**

Rotary Pinta



Ver galería de fotos en [Rotaryca.org](http://Rotaryca.org)



# El Distrito 4060 celebra el 115° aniversario de Rotary

El gobernador Manuel promociona Rotary Pinta siguiendo la recomendación de la PG Sonia Uribe, coordinadora de IPR Zona 25-A



República Dominicana

Club Rotario Santo Domingo Bella Vista pintando una escuela.



República Dominicana

Club Rotario Maguana pintando señales de tránsito.



República Dominicana

Club Interact Moca 2 de Mayo pintando una cancha en su comunidad.



Ver galería de fotos en [Rotaryca.org](http://Rotaryca.org)



República Dominicana

Club Rotario San Cristóbal pintando una escuela en la Ciudad Rotaria, cerca de la comunidad.



República Dominicana

Club Rotario Santiago Rodríguez preparándose para pintar una casa de madera.



República Dominicana

Club Rotario Santo Domingo Herrera pintando una escuela.



# Concurso de **FOTOGRAFÍA**

«Rotary en el Corazón de las Américas»

## ¿Quién puede participar?

Cualquier miembro del Club Rotario, rotarios honorarios, rotaracts o un participante o exalumno de un programa rotario Oficial Interacts y que forme parte de los distritos donde se divulga la revista.

Para más información visita: <https://rotaryca.org/concurso>

# Bases del concurso de fotografía

## de «Rotary en el Corazón de las Américas»

### ¿Quién puede participar?

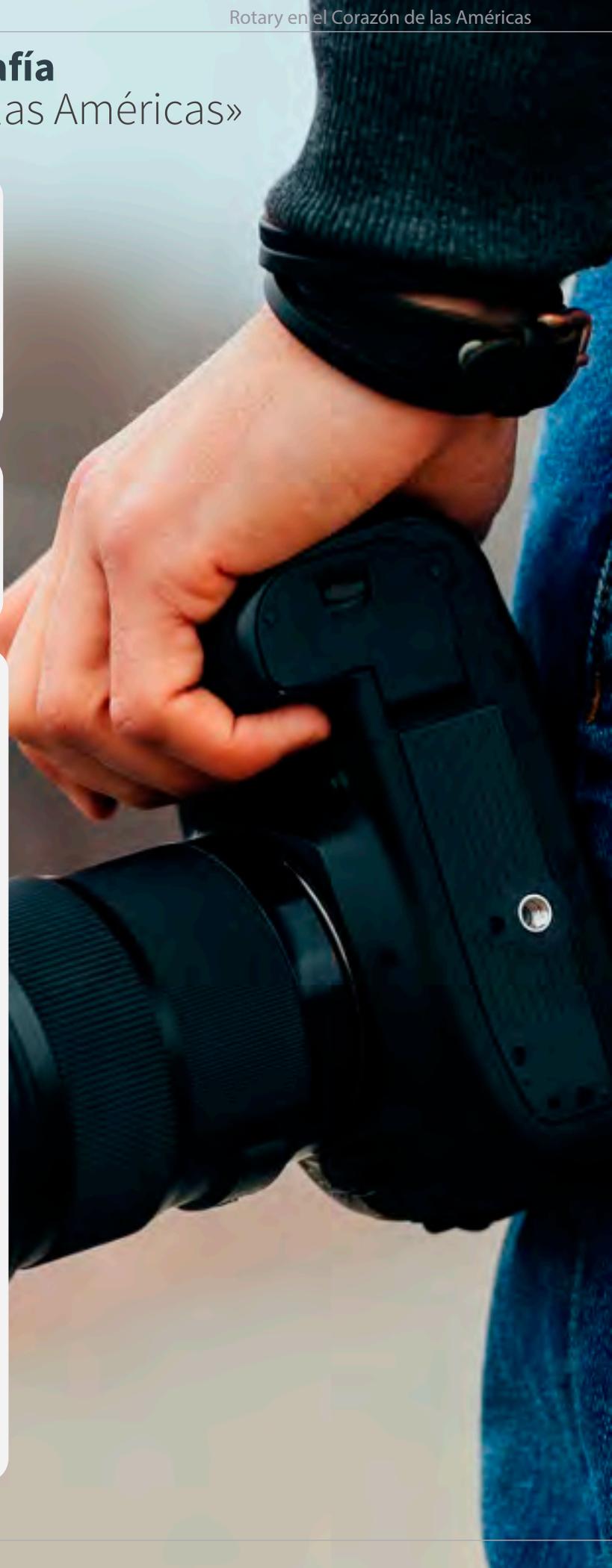
Cualquier miembro del Club Rotario, rotarios honorarios, rotaracts o un participante o exalumno de un programa rotario Oficial Interacts y que forme parte de los distritos donde se divulga la revista.

### ¿Cuándo enviar los trabajos?

La fecha límite para enviar las fotografías es el 30 de junio de 2020 a las 23:59 horas.

### ¿Cómo participar?

- Complete el formulario de inscripción y acepte las reglas oficiales.
- Adjunte un máximo de 3 fotografías en los formatos requeridos y una descripción en un correo electrónico y envíelas a [revistaelrotario@gmail.com](mailto:revistaelrotario@gmail.com). Las fotografías deben guardar relación con proyectos y personas de Rotary o con las actividades del club o los valores de Rotary. Adjunte el formulario de inscripción.
- Al enviar una o más fotografías, usted declara y garantiza que estas cumplen con estas reglas oficiales. Todas las fotografías pasarán a ser propiedad de la revista *Rotary en el Corazón de las Américas* y no serán devueltas (se garantizan los derechos de autor).
- En caso de que el participante sea menor de edad deberá llenar el formulario de cesión de derechos sobre las fotografías enviadas, firmado por uno de sus padres.



## Características de las fotografías

- Deben ser inéditas. El participante debe garantizar que la fotografía es de su propiedad.
- Formato vertical de al menos 1600 píxeles de alto.
- Resolución de 300 ppi (píxeles por pulgada) o 300 dpi (puntos por pulgada).
- Resolución de al menos 2 megabytes (MB) y no exceder los 5 MB por archivo.
- Formato jpg o jpeg.
- Full color o en blanco y negro.
- Haberse tomado digitalmente a partir del 1 de enero de 2019.
- Si incluye imágenes de personas, debe adjuntar una carta de autorización firmada por cada sujeto de la(s) fotografía(s) o del padre o tutor legal si la persona es menor de edad. I. Fotografiar al sujeto. II. Usar la imagen, nombre y otros datos personales del sujeto en conjunto con la(s) fotografía(s). III. Licencia de uso de las fotografías y la(s) imagen(imágenes) del sujeto a Rotary. Debe obtener exenciones de propiedad cuando sea necesario. Al enviar una o más fotografías a Rotary, usted declara y garantiza que cumplirá con los requisitos anteriores.

## Restricciones de las fotografías

- No deben haber sido publicadas, exhibidas, enviadas o distribuidas previamente a un tercero y no pueden estar pendientes de publicación.
- No se aceptarán fotografías impresas o escaneadas.
- No deben contener material (imágenes, logotipos, material gráfico, propiedad) que viole o infrinja los derechos de terceros, incluidos, entre otros, los derechos de autor, marca registrada u otros derechos de propiedad intelectual.
- No deben difamar o invadir los derechos de privacidad o la privacidad de ninguna persona, viva o fallecida (incluida la información de salud personal o privada) o contener materiales difamatorios.
- No deben contener materiales inapropiados, indecentes, obscenos, odiosos, ilegales o discriminatorios según lo determine el criterio de Rotary.
- No estar alteradas digitalmente más allá de la optimización estándar (recortar, detectar polvo, ajustes razonables de exposición, color y contraste, etc.).
- Los organizadores descalificarán cualquier fotografía que no cumpla con los requisitos antes establecidos o que contenga cualquiera de los materiales o actividades restringidos antes establecidos.

### 1

Portada principal de la revista en una de sus ediciones digitales.

Portada principal de la revista en su edición impresa.

600 puntos de La Fundación Rotaria (Paul Harris).

Artículo de una página dentro de la revista que hable sobre el autor de la fotografía.

### 2

400 puntos de La Fundación Rotaria (Paul Harris).  
Utilización de la fotografía en artículos publicados en la revista.

Divulgación dentro de las redes sociales de la revista *Rotary en el Corazón de las Américas*.

### 3

200 puntos de La Fundación Rotaria (Paul Harris).

La fotografía será utilizada en artículos dentro de la revista.

Divulgación dentro de las redes sociales de la revista *Rotary en el Corazón de las Américas*.

**Acerca de los Premios**

## Acerca de la publicidad

Al enviar una fotografía, usted otorga a la revista *Rotary en el Corazón de las Américas* una licencia libre de regalías, irrevocable, asignable, perpetua, y derechos para usar, imprimir, publicar, reproducir, realizar, editar, modificar, adaptar, distribuir, transmitir, difundir por webcast, exhibir, digitalizar, archivar, transmitir, crear trabajos derivados y mostrar sus fotografías, el contenido de su formulario y su semejanza, nombre, imagen, declaraciones, voz e información y datos biográficos y personales en su totalidad o parcialmente y para cualquier propósito en cualquier forma, medio o tecnología ahora conocida o desarrollada posteriormente, incluso en las publicaciones de *Rotary en el Corazón de las Américas*, a través de la transmisión y en las redes sociales. Usted acepta que *Rotary en el Corazón de las Américas* tendrá el derecho universal de licenciar el uso de sus fotografías y semejanzas, incluido i) con el propósito de promocionar a Rotary y su Fundación, ii) a otros, incluidos los medios de comunicación y sus revistas y socios con licencia, y iii) a través de bases de datos de imágenes en línea de Rotary.

## Otros asuntos de interés

*Rotary en el Corazón de las Américas* no será responsable de ninguna manera por daños a personas, propiedad o perjuicios por cualquier persona involucrada en la creación de una fotografía o presentación de una fotografía a Rotary, desde la aceptación o uso de cualquier premio o incumplimiento de sus representaciones y garantías en este documento. Al enviar una o más fotografías a Rotary, usted acepta defender, indemnizar y eximir de responsabilidad a Rotary de cualquier reclamo que surja de un incumplimiento de estas Reglas Oficiales, incluidas, entre otras, sus representaciones y garantías. El Concurso de Fotografía Rotaria no está patrocinado, administrado, respaldado o asociado de ninguna manera con Facebook, Twitter o Instagram; y libera a Facebook, Twitter, Instagram y Rotary de cualquier reclamo, daño y toda responsabilidad que surja o esté relacionada de alguna manera con su participación en el Concurso de Fotografía Rotaria. Rotary se reserva el derecho de modificar, retirar o rescindir estas Reglas Oficiales. Estas Reglas Oficiales se rigen por leyes. Independientemente de su conflicto de leyes; y en caso de cualquier disputa que surja en virtud de este Acuerdo, usted acepta someterse a la jurisdicción de cualquier tribunal. Se aplican todas las leyes federales, estatales y locales.

## Acerca del jurado calificador

Un jurado será seleccionado por la revista *Rotary en el Corazón de las Américas*. Este revisará las fotografías en función de la capacidad de narración, composición, impacto estético y emocional. Las fotografías que no cumplan con las reglas oficiales no serán elegibles para el proceso de selección de premios.



## Privacidad

Su privacidad es importante para Rotary y para el consejo editorial de la revista *Rotary en el Corazón de las Américas*, por lo que los datos personales que comparte en el formulario solo se utilizarán para uso oficial de la revista en mención. Esto significa que sus datos personales se utilizarán principalmente para su participación en el Concurso de Fotografía, en publicaciones y redes sociales de la revista *Rotary en el Corazón de las Américas* y del Concurso de Fotografía Rotaria y de Rotary International. Los datos personales recopilados en el formulario están sujetos a la Política de Privacidad de Rotary en <https://my.rotary.org/en/privacy-policy>.

# CALEIDOSCOPIO ROTARIO



**Por Jorge Aufranc**  
Fiduciario 2019-2023,  
La Fundación Rotaria

## Decisiones de la Junta Directiva de RI

En sus reuniones virtuales de los meses de marzo y abril de 2020, se ratificaron las resoluciones de enero y se tomaron otras decisiones, entre ellas las siguientes:

- La impresión del Directorio Oficial anual será discontinuada a partir del 1 de julio de 2021, teniendo en cuenta su poco uso y su elevado costo. Estará disponible en My Rotary.
- Se acordó cancelar el programa Rotary Global Rewards a partir del 1 de julio de 2021.
- Se crea el Grupo de Trabajo de Respuesta a la Pandemia (*task force*), integra-

do por nueve líderes Senior y un fiduciario de enlace, para estudiar de manera exhaustiva la optimización de la conectividad virtual mientras dure la pandemia, por lo que se acordó que el mandato se extiende hasta octubre de 2020.

Se declara de entrenamiento obligatorio la certificación para los Comités Distritales de Membresía y se preparará un plan de capacitación al respecto.

El Comité de Diseño del Futuro de Rotary (Shaping's Rotary Future Committee) tiene bajo análisis los siguientes temas: a) estructura de las coordinaciones y los líderes regionales, b) efectividad de los institutos, c) representaciones del presidente en las Conferencias Distritales, d) modelo tentativo de regionalización, e) niveles del liderazgo voluntario entre directos y distritos, f) número de distritos, dimensiones, liderazgo, deberes y responsabilidades del gobernador, valor y efectividad de las conferencias de distrito. Este comité también analizará las alianzas con otras organizaciones.

Se van a revisar todas las posiciones de voluntarios en la organización y se recomendarán en octubre de 2020 los cambios necesarios para adaptarlos al nuevo plan estratégico.

Se confirmó la continuidad del Comité de Gobernadores Jóvenes, grupo de exgobernadores, que provee el punto de vista del liderazgo joven en las decisiones de la Junta Directiva, para apoyar la diversidad, la equidad y la inclusión y, al mismo tiempo, atraer jóvenes a la organización y a posiciones de liderazgo. La exgobernadora del Distrito 4240, Fransheska Audia, miembro del equipo de esta revista regional, fue elegida miembro de este comité.

Se enviará una propuesta al Consejo de Legislación para reemplazar las condiciones que debe reunir un gobernador para ser electo.

Las cuotas per cápita para Rotaract fueron establecidas de la siguiente manera, aplicables a partir del 1 de julio de 2022: a) cinco dólares si el nuevo club está basado en una universidad, b) ocho dólares si es un Rotaract de una comunidad, c) se elimina el pago

único de \$50 (cincuenta dólares) para inscribir a un club Rotaract.

Modificó su política para establecer que los rotaractianos sean elegibles para recibir el Premio Dar de Sí Antes de Pensar en Sí y el Premio a las Avenidas de Servicio, y que los clubes Rotaract sean elegibles para recibir el Premio al Servicio Significativo.

Se aprueba el evento Better World, Better You, para celebrar junto con las Convenciones Internacionales. Será un plan piloto de 3 años comenzando en la Convención de Melbourne en mayo de 2023.

Se modifica el Código de Políticas para que los Institutos de Zona puedan ser convocados por el director o el director electo.

Hay otras decisiones adicionales, relacionadas con la gestión del presidente electo Holger Knaack para el próximo año rotario.

Se celebrará un tercer evento antes de la Convención junto con la Convención RI 2021 (Taipéi) sobre los Comités Interpaíses.

Para ser justos con todos los distritos, Rotary International no financiará los gastos de ningún represen-

tante del presidente en una conferencia de distrito para el año rotario 2020-2021. Si un distrito solicita un representante del presidente, este puede nombrar a uno sin costo alguno para RI.

Se modificó la política sobre conferencias de distrito para permitir la participación de líderes comunitarios no rotarios en una conferencia y alentó a los gobernadores a celebrar eventos públicos como parte de sus Conferencias de Distrito.

### **Decisiones de la Junta Directiva sobre eventos:**

Teniendo en cuenta que la prioridad hoy es preservar la salud y la seguridad de todos los miembros de la familia rotaria, se alienta a los distritos a seguir las recomendaciones del gobierno local para las reuniones, y se acuerda lo siguiente:

Permitir que los distritos se demoren (hasta el 30 de junio de 2020) o convocar en línea sus eventos de capacitación, incluyendo PETS y la asamblea de capacitación del distrito, sin costo para Rotary International.

Recomendó que aquellos distritos que celebren sus reuniones de capacitación en línea debido al brote de COVID-19, celebren al menos tres reuniones de una hora para cubrir 1) el

plan estratégico de Rotary, 2) el papel y la responsabilidad del participante y 3) los objetivos para el año. Se deben incluir demás requisitos para las reuniones de capacitación distritales.

Acordaron permitir a los distritos retrasar (hasta el 30 de junio de 2020) o cancelar su conferencia de distrito, sin costo para Rotary International.

La Junta canceló la Convención en persona de 2020 RI (Honolulu) y aprobó el reembolso de las tarifas de inscripción y las tarifas de los eventos con boletos de RI a los asistentes registrados.

Aprobó celebrar una convención virtual del 20 al 26 de junio de 2020.

Asimismo, acordó los siguientes principios generales, teniendo en cuenta que la seguridad de todos los participantes en los programas, reuniones y eventos de Rotary es de suma importancia:

Ninguna reunión o evento en persona será obligatoria para ningún participante de Rotary que se sienta incómodo de asistir debido a la pandemia.

Se recomienda encarecidamente a todos los organizadores de reuniones de Rotary que consideren

todos los problemas de salud al decidir si celebrar reuniones en persona y deberán cumplir plenamente con todas las normas de salud y seguridad vigentes en ese lugar.

Teniendo en cuenta los principios anteriores, adoptó las siguientes reglas y orientación para actividades específicas de Rotary:

- Todas las reuniones de la Junta Directiva de RI y reuniones de comité de RI se llevarán a cabo virtualmente (y no en persona) durante el resto del año calendario 2020.
- Capacitar a los gobernadores electos de distrito para aquellos que no puedan asistir en persona a la Asamblea Internacional de 2021 y llevar a cabo la Asamblea Internacional de 2021 virtualmente en el caso de que más del 40 por ciento de los gobernadores electos no puedan asistir en persona.
- Se recomienda encarecidamente a los convocadores de Institutos Rotarios 2020 que realicen virtualmente sus institutos, así como la capacitación de gobernadores electos y nominados. Los convocadores están autorizados a decidir si realizar tales reuniones en persona o virtualmente; sin embargo, a) ningún miembro del personal de Rotary

asistirá a una capacitación de instituto, GETS y GNTS, y b) los directores no recibirán fondos para asistir a un instituto que se encuentre fuera de su zona o región.

- Se recomienda encarecidamente a los gobernadores que usen reuniones virtuales para las visitas al club que se realicen durante el año calendario 2020.
- Se recomienda encarecidamente a los líderes regionales que usen reuniones virtuales para seminarios de capacitación y otros eventos durante el año calendario 2020.

Teniendo en cuenta los principios anteriores, adoptó las siguientes reglas y orientación para actividades específicas de Rotary:

Actualizaciones de COVID-19: [www.rotary.org/en/rotary-monitors-coronavirus-outbreak](http://www.rotary.org/en/rotary-monitors-coronavirus-outbreak)

Blog de Voces de Rotary: <https://blog.rotary.org/>

Done al Fondo de Respuesta a Desastres: <https://my.rotary.org/en/disaster-response-fund>

Showcase: [https://map.rotary.org/en/project/pages/project\\_showcase.aspx](https://map.rotary.org/en/project/pages/project_showcase.aspx)

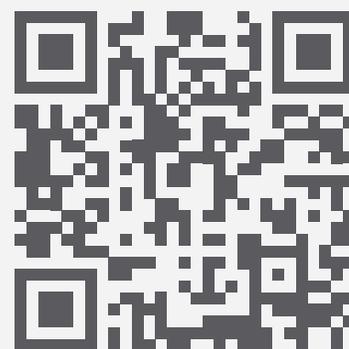
## Centro de aprendizaje rotario

Catálogo de cursos: <https://rotary.org/learn>

Aprendizaje en línea (para que los socios compartan los recursos que han desarrollado entre ellos): <https://my.rotary.org/learn?deep-link=https%3A%2F%2Flearn.rotary.org%2Fmembers%2Flearn%2Fdashboard%2Fchannel%2F67>

Descubre más  
#CaleidoscopioRotario

Visita  
[rotaryca.org](http://rotaryca.org)





## Rotary en el Corazón de las Américas



Los clubes rotarios de los Distritos 4240, 4250 y 4060 lamentan profundamente el fallecimiento del compañero rotario

**FRANK J. DEVLYN MORTENSEN**

Presidente de Rotary International  
2000-2001

Y presentan sus condolencias a su esposa,  
a sus hijas, nietos y bisnieta.

Junio de 2020

La familia Devlyn habilitó la cuenta de correo electrónico [amigos@frankdevlyn.org](mailto:amigos@frankdevlyn.org) para quienes deseen enviar mensajes y condolencias.

# Nuestros países: Panamá

## La laguna de San Carlos

### Por Yashiris Herrera

Esta hermosa laguna es un misterio para muchas personas. Está bordeada por una exuberante flora al pie del majestuoso cerro Picacho. Se sitúa a unas dos horas y media de la ciudad de Panamá. Se llega por la carretera Panamericana y se encuentra en las inmediaciones de la comunidad Las Lajas, en el distrito de Chame.

La ruta cuenta con buena señalización para llegar fácilmente al sitio. Se trata de un majestuoso lugar de aproximadamente dos hectáreas de extensión, que se alimenta de corrientes subterráneas y de las aguas pluviales. Es ideal para alejarse de la rutina y disfrutar de la naturaleza.

En el cerro Picacho se puede practicar senderismo. El paisaje es

extraordinario. La mayoría de los visitantes acampan en el lugar, pero además es posible pasear en bote. En los alrededores se pueden observar diferentes aves, entre ellas gavilanes, pequeñas garzas y otras que nos alegran con sus trinos, graznidos y gorjeos.

Siempre es posible hallar personas del área, quienes estarán en la disposición de narrar sus anécdotas. Además, existen innumerables leyendas que afirman que el centro de la laguna no tiene fondo. Se dice que hace 30 años, unos extranjeros llegaron a la laguna investigando su profundidad, fauna y flora. Se cuenta que un buzo se sumergió en ella y encontró una cueva, de la cual sacó un plato y un vaso de oro. Al salir a la superficie, le mostró a su compañero lo que había encontrado y decidió entrar nueva-

mente en búsqueda de más artículos de valor, pero lo que encontró fue la muerte, pues nunca apareció. Se perdió en las profundidades de la laguna debido a su avaricia.

En la mágica laguna de San Carlos podrá disfrutar de una completa conexión con la naturaleza, respirar aire fresco y relajarse. El agua es tibia y siempre es agradable bañarse por la tarde, cuando desciende la neblina y cae el sol en el horizonte. Entonces, se dificulta la visión. En el verano sopla un viento fuerte que agita las aguas de la laguna como si fuera el mismo mar.

Cuando viaje a Panamá, no deje de visitar la laguna de San Carlos.



# Nuestros países: Honduras

## Cantarranas: El pueblo *selfie* de Honduras

**Por Sonia Urbina**

Hoy quiero hablarles de Cantarranas, un lindo pueblo ubicado en el departamento de Francisco Morazán, a solo 47 kilómetros de la ciudad capital. Su historia comienza en 1666, cuando fue fundada, y luego en 1934, al ser elevada a ciudad. Cantarranas conserva algunas de sus calles empedradas y casas con muros de adobe. La caracteriza la hospitalidad de sus habitantes, lo que la convierte en un destino que no se deben perder.

Cantarranas ha resurgido como destino turístico por sus preciosos murales, un proyecto que comenzó en el año 2017 que se denomina Guancasco de Muralismo de los Pueblos del Mundo. Para tal efecto, los habi-

tantes cedieron los muros de sus hogares para que artistas hondureños, centroamericanos, mexicanos, argentinos y colombianos plasmaran su arte y llenaran la pequeña ciudad de alegría, colores, historia y tradición.

Cantarranas, con sus más de 100 murales, es considerada la galería a cielo abierto más grande de Centroamérica y, definitivamente, un orgullo catracho.

Ahora, los fines de semana en Cantarranas se han vuelto muy concurridos debido a la cantidad de visitantes que llegan a apreciar sus murales y a hacerse *selfies* con tan bonitas obras de arte. Es por esta razón que ya lo conocen como el pueblo *selfie* de Honduras.

Aquí les dejo una fotografía de cuando nuestro gobernador de distrito Franky Viau visitó este lindo pueblo, además de las fotografías de mis murales favoritos.



## Nuestro mundo

# Gente de acción en todas partes

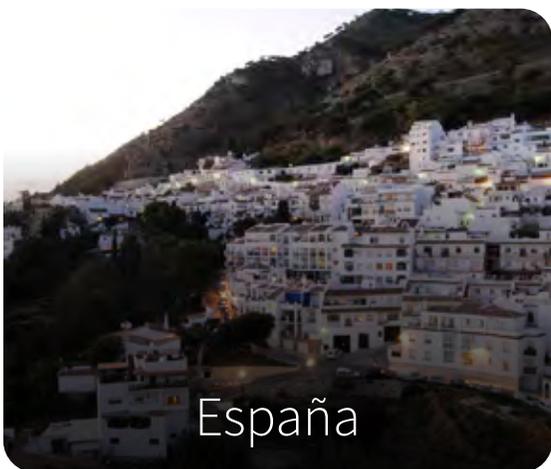
Por Brad Webber



Belize

Una biobarrera de 91 metros llegó a la ciudad de Benque Viejo del Carmen en diciembre, cuando rotarios y otros voluntarios la transportaron al río Mopán, donde ahora atrapa desechos que de otro modo podrían llegar a contaminar el mar Caribe. La biobarrera, iniciativa del Club Satélite de San Ignacio Benque Viejo, es una red de lazo que utiliza unas 1,000 botellas de plástico recicladas de 1.5 litros, que capturó alrededor de 60 kilos de basura, gran parte de ella espuma de poliestireno, pañales y bolsas de plástico, durante un período de dos días poco después de su instalación.

La socia Anita Ochaeta solicitó el consejo del Ministerio de Medioambiente y Recursos Naturales de Guatemala, que donó las redes, las cuerdas y, además, capacitó a los socios del club sobre cómo ensamblar e instalar la barrera. Los habitantes de la comunidad y una compañía local suministraron las botellas vacías. Además de recorrer periódicamente el río Mopán para retirar basura, los rotarios monitorean la barrera, la cual se espera que tenga una vida útil de un año antes de necesitar reparación o reemplazo. «Esperamos que este proyecto nos ayude a sensibilizar a nuestra comunidad sobre la cantidad de basura que producimos y el daño que causamos cuando no nos deshacemos adecuadamente de ella», señala Carmencita Sosa, presidenta del club satélite.



España

En enero de 2019, el Club Rotario de Mijas International implementó un proyecto para suministrar alimentos y ropa a personas sin hogar. Sin embargo, los socios se dieron cuenta de que muchos de ellos no podían comer los alimentos suministrados debido a la mala condición de su dentadura. Por tal motivo, movilizaron a un equipo de odontólogos quienes ayudaron a algunos proporcionándoles dentaduras postizas. En enero de 2020, los rotarios vieron el fruto de sus esfuerzos, cuando entregaron bolsas de alimentos a 30 personas sin hogar, señala Mario Bravo, presidente del club. «El club está muy agradecido por la contribución hecha por odontólogos y técnicos dentales a esta noble causa», añade.

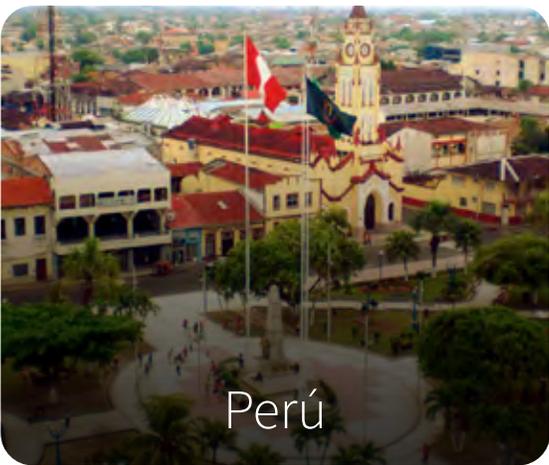
¿Qué hará tu club este 24 de octubre para destacar el compromiso de Rotary en erradicar la polio? Ya sea que celebres un evento virtual o presencial en ocasión del Día Mundial contra la Polio, cuéntanos en [endpolio.org/register-your-event](https://endpolio.org/register-your-event).

# Ideas para el Día Mundial contra la Polio



Estados Unidos

El pasado mes de octubre, el Club Rotario de Seattle y la Fundación Bill y Melinda Gates copatrocinaron un panel de discusión sobre el Día Mundial contra la Polio. Cerca de 150 personas asistieron al evento para oír a Sidney Brown, funcionario del programa con la Fundación Gates; Denny Wilford, sobreviviente de la polio y socio del Club Rotario de Gig Harbor Midday, Washington; y Ezra Teshome, presidente del Subcomité de PolioPlus del Distrito 5030 en Washington. El moderador del evento fue Mark Wright, un comentarista de noticias de Seattle y socio del Club Rotario de Seattle. «Cuando participo como orador en eventos —señala Wright—, a menudo hablo sobre la polio, porque la labor para erradicar esta enfermedad es prueba de que no existe problema demasiado grande».



Perú

El año pasado, el Club Rotaract de Iquitos reunió ocho bandas para un concierto en conmemoración del Día Mundial contra la Polio, en el cual recaudaron \$200 para la campaña Pon-gamos Fin a la Polio. «Durante el evento, los integrantes de las bandas interactuaron con la audiencia, les informaron sobre el objetivo del concierto y los alentaron a continuar apoyando esta causa», señala Fernando García, socio del club. El Club Rotaract fue uno de los varios clubes en Iquitos que celebraron eventos durante esta semana. Los eventos incluyeron desde una fiesta de zumba, organizada por los clubes Rotaract e Interact de Iquitos, hasta un recorrido familiar en bicicleta.



Nueva Zelanda

Inspirados en los viajes en tren realizados por rotarios en Sidney (Australia) y otras ciudades, los socios del Club Rotario de Dunedin recorrieron su ciudad en buses públicos con el objetivo de sensibilizar al público y recaudar fondos. Gracias a los aportes de sus compañeros de viaje recaudaron cerca de \$1,100. «Este proyecto fue un éxito para la erradicación de la polio, un éxito en cuanto a la motivación de los ciudadanos a tomar transporte público y para dar a conocer a Rotary en la ciudad», dijo el presidente del club John Drummond. «Varios de los viajes en bus se convirtieron en clases sobre la historia de la polio y sus efectos».

En 2019 se realizaron más de 5,900 eventos con ocasión del Día Mundial contra la Polio.

Dos de las tres cepas de poliovirus salvaje ya han sido erradicadas.

## Mensaje de la gobernadora del Distrito 4240



En el Mes de la Juventud queremos destacar y honrar el gran trabajo de nuestros clubes Rotaract e Interact, deseamos aplaudir sus logros y decirles que estamos trabajando con ellos hombro a hombro como el vector que cambia vidas todos los días. Sin lugar a dudas, la juventud es un tesoro invaluable, y nosotros contamos con jóvenes líderes con gran vocación de servicio, quienes nos sorprenden día a día con su ingenio y su creatividad.

Durante este año he podido vivir más de cerca el gran trabajo que realizan y he quedado gratamente sorprendida al ver la magnitud de sus proyectos. Los jóvenes en Rotary no solo son la sangre nueva, son también nuestro presente. Al trabajar con ellos tenemos la oportunidad de ver el mundo con nuevos ojos, lo que nos permite unir la experiencia con la innovación, la tradición con la diversión y la pasión con el dinamismo que solo los jóvenes pueden poner a cada proyecto.

Nuestros jóvenes tienen una oportunidad que muchos rotarios no tuvimos: aprender desde muy corta edad a servir para ser mejores seres humanos.

Quiero hacer un llamado a todos los Clubes Rotarios que hoy tienen a su lado un club Rotaract o Interact: esfuércense por apoyar a sus clubes, por darles mentores que trabajen cerca de ellos y que les permitan llevar a cabo proyectos de gran magnitud. Estoy segura de que se sorprenderán de las magníficas ideas que ellos aportarán. Son infinitas las opciones que se pueden compartir si trabajan como una gran familia.

En el Distrito 4240 tenemos 37 clubes Rotaract y 18 clubes Interact. Es tarea nuestra encontrar ese liderazgo joven, lleno de virtudes, y que les toquemos esa fibra del corazón y avivemos la llama de la vocación de servicio.

Felicito a los clubes que ya lo están haciendo e insto a los que aún no tienen clubes Interact y Rotaract a que tenerlos sea su meta dentro del plan estratégico para que nos convirtamos en una gran familia rotaria con el propósito de brindar al mundo el mejor Rotary del mañana.

Ivonne Castillo  
Gobernadora Distrito 4240

# Proyectos del Distrito 4240:

## Costa Rica

**Por Eugenia Echeverría**

Club Rotario de Belén

### Entrega de 240 sillas de ruedas

El pasado mes de febrero, los miembros del Club Rotario de Belén, junto con un grupo de 18 personas de los Clubes Rotarios de San José, Pleasanton y Pleasanton North, de California, entregaron sillas de ruedas a personas de escasos recursos de diversas partes del país.

La primera entrega se llevó a cabo el martes 25 de febrero en San Antonio de Belén, en el Salón Ángel Sancasimiro. Posteriormente, el miércoles 26 nos trasladamos hasta Ciudad Quesada, específicamente al Salón Los Amigos del Hogar de Ancianos San Vicente de Paúl, donde además de la entrega de las sillas se realizó la firma de un convenio de cooperación del Club Rotario de Belén con la empresa Coopelesca. En horas de la tarde, nos trasladamos hasta el Hotel Montaña de Fuego, en La Fortuna de San Carlos, para llevar a cabo la tercera entrega.



El jueves 27 nos trasladamos con nuestros compañeros hasta la provincia de Guanacaste, específicamente a Playas del Coco, para llevar a cabo la última entrega a unas 50 personas aproximadamente. Cabe resaltar que también se entregaron 10 sillas reclinables para personas con parálisis cerebral.

Para este proyecto se contó con la presencia de diversos medios de comunicación que les dieron cobertura mediática a los distintos eventos realizados. Además, con el apoyo de varias empresas patrocinadoras a quienes queremos reiterar nuestro agradecimiento y apoyo, entre ellas el Restaurante Pollos del Monte, Coopelesca, Supermercados Luperón, Catering Service Gastro Villans, Asociación de Desarrollo El Coco, Restaurante Bambú Beach, Eventos Motivos, Club Satélite de Cartago-La Fortuna, Club Rotario de San José y Club Rotario de Cartago. El costo del proyecto se estima en unos \$30,000. Participaron 30 voluntarios rotarios y muchas personas de las distintas comunidades.



# Proyectos del Distrito 4240: El Salvador

Por Ana Margarita Chávez

## Escuela Estrella ilumina el cuidado medioambiental

El Club Rotario San Miguel Ciudad Jardín y los maestros del Centro Escolar Caserío Los Ruiz decidieron unirse para incentivar en alumnos, padres de familia y en la comunidad en general la cultura del reciclaje y de la protección del medio ambiente mediante darles un correcto destino a los desechos.

Todo comenzó cuando los maestros solicitaron recipientes para la recolección y separación de desechos, pero, como era de esperarse, los rotarios de visión más amplia decidieron formalizar una alianza que involucrara a otras instituciones para poder beneficiar mucho más a la comunidad. El centro escolar fue bautizado Escuela Estrella, seguros todos de que llegaría a ser la estrella que iluminaría a otros centros escolares que eventualmente formarían una constelación de escuelas estrellas en la protección del medio ambiente.

La alianza contó entre sus socios a la alcaldía municipal de Lislique, del departamento de La Unión, y a la Asociación Intermunicipal del Norte de La Unión (Asinorlu). La alcaldía se comprometió a brindar el servicio de recolección de basura, aprovechando la capacidad de su tren de aseo, a fin de separar los desechos y trasladarlos al relleno sanitario administrado por Asinorlu, con lo que se garantiza el manejo adecuado de estos. Por su parte, Asinorlu se comprometió a captar los desechos en el relleno sanitario y a brindar capacitación a docentes, alumnos y padres de familia sobre el proceso del adecuado manejo de desechos, y, además, a informar sobre la compra de basura recolectada y clasificada (por peso), pagando con vales de productos de la canasta básica, cambiables en las alcaldías participantes.

La Escuela Estrella alcanzó su máximo esplendor cuando estos productos fueron entregados a familias de escasos recursos económicos. La alianza presidida por el Club Rotario San Miguel Ciudad Jardín logró, con el proyecto de la escuela, involucrarse en diferentes ejes del quehacer rotario siempre con su lema *Dar de sí antes de pensar en sí*.



# Proyectos del Distrito 4240:

## Nicaragua

**Por Violeta Rizzo**

CR Matagalpa

Asistente de Gobernación para Nicaragua

### Pozos de agua potable para Nicaragua

Desde el año 2008, los Clubes Rotarios Tulsa-Oklahoma y Metropolitano de León previeron grandes problemas de abastecimiento de agua potable en el sector rural de Nicaragua. Así que ambos clubes unieron esfuerzos para paliar el difícil acceso al vital líquido. La cantidad de pozos perforados a la fecha es de 585 pozos comunitarios, lo que beneficia a 15,000 viviendas y 100,000 habitantes en 20 municipios de ocho departamentos de Nicaragua (Masaya, Granada, León, Managua, Estelí, Madriz, Chinandega y Jinotega).

Estos pozos funcionan con bombas manuales en lugares donde no existe el acceso a energía eléctrica. Pero en comunidades más grandes que sí tienen energía eléctrica se usan bombas eléctricas y se han instalado tanques de almacenamiento y llaves de patio.



Los Clubes Rotarios locales que se involucran en las comunidades donde se ejecutan los proyectos se coordinan con las alcaldías municipales y con ONG como CIMAS, El Porvenir y Global Brigades, que trabajan en agua y saneamiento.

Así, han contribuido a cumplir uno de los Objetivos de las Metas del Milenio: el acceso al agua potable y contrarrestar la degradación ambiental.

### Proyecto de langosticultura en el Ostional, Rivas



El Club Rotario Jinotepe aporta al desarrollo de la langosticultura con un proyecto innovador de engorde de langostas a fin de apoyar a las cooperativas de la zona de Rivas. Se producen larvas de langosta mediante un sistema de incubación. Se contempla la instalación de casitas de langostas y arrecifes artificiales colocados en el fondo marino para crear condiciones ambientales muy parecidas al hábitat natural de estos crustáceos, con un ecosistema que mejore la biodiversidad, la presencia de plancton y de microalgas. Además, se trabaja en el proceso de preengorde y engorde de las langostas, que dura 15 meses hasta que alcanzan la talla comercial: arriba de 500 gramos. Entonces pueden ser enviadas al mercado internacional.

Se abren así oportunidades de empleo para las familias de los pescadores, principalmente mujeres, quienes abastecen de larvas de langostas a las cooperativas y a las empresas privadas. Los integrantes de las cooperativas reciben capacitación, asistencia técnica en buceo, construcción y manejo de jaulas y técnicas para la producción de alimento de engorde de langostas. El costo del proyecto es de \$120,000, con el apoyo de Rotary Quebec.

# Proyectos del Distrito 4240: Panamá

Por Yashiris Herrera

## *Rotary Intership Teacher Exchange*

Hace 88 años, el 1 de noviembre de 1932 se fundó el Club Rotario de David. Actualmente, este tiene una membresía de 45 socios, todos entregados al servicio a los demás.

Rotary Intership Teacher Exchange es uno de sus más importantes proyectos. Como su nombre lo dice, es un programa rotario dedicado al intercambio de maestros. Tiene dos sedes, una en David, Chiriquí, y otra en Wichita, Kansas (Estados Unidos).

Nos comenta el compañero rotario Antonio Singh, presidente actual del Club Rotario de David, que, en el año 2010, los rotarios Luis Ríos y su dama rotariana Nixa G. de Ríos participaron en un evento en México, donde conocieron este programa y lo llevaron a David y a Panamá. Al inicio, varios clubes en Panamá desarrollaron el proyecto, pero ahora solo lo realizan David y Boquete.

En su inicio, los maestros de Wichita venían a Panamá y se les llevaba a una escuela a dar clases por un mes. Luego se determinó que lo más adecuado era dictar talleres a los maestros. De esa forma, más de 60 maestros de enseñanza de inglés para educación primaria son instruidos y pueden replicar el aprendizaje con sus alumnos. De entre los maestros que participan se seleccionan dos, los cuales tienen la oportunidad de viajar a Kansas con el propósito de participar en un programa intensivo y dar clases en escuelas primarias de Wichita. Durante su estancia, son recibidos por familias rotarias.

Se estima que RITE es superior a cualquier otro programa de enseñanza del idioma inglés según los docentes que han participado.

Indiscutiblemente, este programa tiene un sinnúmero de beneficiarios. Inicialmente, los

maestros asisten a los talleres en nuestro país, luego viajan de Wichita. Tal intercambio cultural es aprovechado por los estudiantes de las escuelas primarias que, a su vez, reciben todos los saberes aprendidos por estos docentes.

Este proyecto es financiado con dinero obtenido por el club a través de diferentes eventos de recaudación de fondos.

MEDUCA proporciona el salón para impartir los talleres. Los rotarios de David ofrecen el hospedaje y la alimentación de los maestros visitantes, al igual que la experiencia cultural durante su estadía, y costea el viaje a Wichita de los maestros elegidos.



## Mensaje del gobernador del Distrito 4250



Estamos a pocos días de terminar nuestro año rotario. Un año de muchos logros, satisfacciones y con un final que no esperábamos: la pandemia. Nuevamente se demostró la fortaleza de Rotary, local e internacionalmente, que nos dio nuevas fuerzas haciendo gala de nuestro lema del año: *Rotary conecta el mundo*. Nuestros compañeros rotarios de EE. UU. y Canadá, teniendo su propia situación problemática, también manifestaron sus lazos de amistad y apoyo.

Los clubes tuvimos más oportunidad de conocernos y de compartir nuestras experiencias sobre cómo estamos enfrentando esta crisis. Usamos nuevas modalidades y tecnologías para las reuniones, de presenciales a virtuales, con mucho éxito. Varios clubes incrementaron su asistencia a las sesiones, tal como lo hicieron las juntas directivas. La comunicación intraclubes con la gobernación y el equipo distrital se volvió más fluida y frecuente. Las reuniones semanales con los presidentes de cada país fueron muy productivas y enriquecedoras.

La respuesta de La Fundación Rotaria no se hizo esperar. Fortaleció el Fondo de Respuesta ante Catástrofes. Aportó \$3,000,000, lo que les permitió a varios clubes alrededor del mundo acceder a esos fondos. Nuestro distrito fue de los primeros en solicitarlos, por lo que recibió \$25,000. También autorizó a los distritos utilizar fondos distritales designados del año 2020-2021 para esta emergencia. Nuestro gobernador electo, Landy Burns, aprobó \$20,000. Respecto a las Subvenciones Globales, realizó cambios que agilizaron los programas relacionados a la COVID-19; no es necesario que un club extranjero ponga el 30 % de los fondos y todas las solicitudes para este tema tienen prioridad. Autorizó incluir suministros de EPP (equipos de protección personal) para el personal de salud. Honduras ya tiene la primera Subvención Global aprobada.

Mayo es el mes del Servicio a la Juventud, por lo que felicito a todos los rotaractianos e interactianos y a RDR Nicole Peña, quien lideró con mucho éxito durante este año. Es espectacular la fortaleza de estos jóvenes futuros rotarios. Trabajar cada día más juntos Rotaract-Rotary nos fortalece a ambos. ¡Rotary tiene futuro!

Agradezco de todo corazón a todos los presidentes y a sus juntas directivas, a Rotaract e Interact, al equipo distrital y asistentes de gobernador que tuvimos un año de logros conectando el mundo. Mis mejores deseos para todos. Sigamos cultivando el privilegio de servir a nuestro prójimo.

Rotariamente,

*Francisco Viana*  
Gobernador 2019-2020, Distrito 4250

# Proyectos del Distrito 4250: Guatemala

**Por Carolina Corzo**

CR Guatemala Vista Hermosa

## Finales felices: Los pequeños proyectos hacen la diferencia

Los proyectos de Rotary no son cuentos de hadas, y, sin embargo, tienen finales felices gracias a la magia del trabajo de muchos.

Recientemente, iba en el carro con dos amigas cuando mi sobrina, de 3 años, me pidió que le contara un cuento. Decidí inventarme uno sobre unos niños que eran vecinos y amigos, a quienes les gustaba mucho jugar juntos, pero no tenían un parque donde hacerlo. Así que un día, todos los vecinos, adultos y niños, se unieron para construir un parque muy lindo. Y colorín colorado, este cuento se ha acabado.

Una de mis amigas dijo con mucha naturalidad: «Ese cuento parece un cuento rotario». Todas reímos, y a mí me hizo muy feliz que mi amiga, que no es rotaria, haya identificado este cuento como lo que logra Rotary: hacer realidad sueños y escribir finales felices.

## Eliminando barreras

A la Escuela para Varones Carmen Sagastume Cáceres asisten 165 niños en jornada matutina; ahí funciona también la Escuela para Niños Especiales de Gualán, en la jornada vespertina, brindando educación especial a 54 niños.

El Club Rotario Gualán notó que dicha escuela no contaba con la infraestructura necesaria para atender las necesidades especiales de estos niños. Fue así como nació el proyecto de construcción de baños, rampas y pasamanos. Con la colaboración de varios clubes rotarios de Canadá y el programa Ripple Effect, se elevó esta escuela a los estándares requeridos para atender a estos niños, quienes recibieron con mucha alegría estos cambios.

Este es un ejemplo de cómo los rotarios se unen para apoyar y mejorar la calidad de vida de las personas en las comunidades que los rodean.



## Coqueta roja al servicio de la comunidad

Agua Caliente, Cuatro Cayos, Nacimiento y Tablitas son aldeas de Izabal donde el CR Guatemala Vista Hermosa y el Distrito 5020 han ejecutado 3 proyectos de letrinas aboneras, hasta lograr que el 90% de los vecinos cuenten con una letrina a fin de mejorar su salud y su calidad de vida.

Rotary siempre busca soluciones integrales y la sostenibilidad. Un ejemplo de ello es el proyecto Compost, con el cual se cerró el círculo de efectividad de las letrinas. Con los desechos obtenidos de las letrinas se produce un excelente abono utilizando las lombrices de tierra llamadas coqueta roja. El abono se envasa y se vende, lo que promueve el trabajo local. La obtención de ingresos ha despertado el interés en el uso correcto de las letrinas en las comunidades.

## Coloridas tradiciones

Conservar las tradiciones es muy importante para desarrollar la identidad. Compartir valores e historias de generación en generación es el medio de transmisión de tal identidad. En el caso del Club Rotario Nueva Guatemala, la confección de alfombras durante las procesiones de Semana Santa es una tradición que data de hace 12 años, primero como rotaractianos, en el 2008, y como rotarios, desde el 2016.



Ellos se han percatado de que este proyecto fortalece el trabajo en equipo mediante el diseño, organización y confección de la alfom-

bra. Mejora la imagen pública de Rotary, pues siempre colocan el logo de Rotary en el diseño, lo que ha despertado el interés de los medios de comunicación. Todo empezó con el objetivo de decorar un espacio frente a la Asociación Juntos como Hermanos, para que los ancianos pudieran salir a disfrutar de la procesión de la Recolección del Sábado de Ramos.

Este original proyecto conecta a los rotarios con nuestras raíces y tradiciones mediante la creación de una pieza de arte efímero, pero también con ellos mismos como rotarios, como parte de un equipo y, como miembros de la comunidad, con su grupo, con su entorno y con todos los guatemaltecos.

## Juventud musical

Los sueños nacen de una idea. Cuando esas ideas se comparten con rotarios, nacen los proyectos y se hacen realidad.



Así sucedió con el sueño de formar una orquesta juvenil femenina. Los rotarios que escucharon la idea cayeron en cuenta de que beneficiaría a muchas jóvenes y niñas por medio de la música y de la enseñanza cívica. El Club Rotario Guatemala Vista Hermosa y el Distrito 5950 se unieron y, con un District Grant, compraron instrumentos musicales, apoyando así el nacimiento de la Orquesta Sinfónica Juvenil Femenina Alaíde Foppa, formada ahora por más de 80 mujeres, quienes encuentran en la música una vía de desarrollo y superación muy especial.

Rotario, participa en los proyectos y sé parte de los finales felices.

# Proyectos del Distrito 4250:

## Honduras

**Por Sonia Urbina**

Club Rotario de Comayagua

### Comayagua Xtreme Ride 2019

El 16 y 17 de noviembre de 2019, el Club Rotario de Comayagua organizó la competencia Comayagua Xtreme Ride 2019, con el objetivo de apoyar la campaña End Polio Now. Se dieron cita 148 competidores de diferentes partes de Honduras, quienes recorrieron 40 kilómetros de montaña, en medio de una densa niebla, en la especialidad de cuatrimoto y moto de montaña.



Para llevar a cabo esta actividad se contó con la colaboración de todos los miembros del club, quienes buscaron patrocinadores de la impresión de camisetas, mantas, transporte de equipo y otros gastos.

El presidente del Club Rotario de Comayagua, Fernando Martínez, manifestó: «Esperábamos unos 100 participantes y superamos la meta. Se formaron tres equipos, que hicieron el recorrido en 6 horas aproximadamente. Tuvimos buen apoyo de los equipos participantes que nos visitaron de todo el país».

La competencia tuvo como objetivo la recaudación de fondos para la erradicación de la poliomielitis, con el fin de aportar un granito de arena a la lucha que continuamente realiza Rotary International a nivel mundial para eliminar esta enfermedad.

En la actualidad, la poliomielitis sigue afectando las comunidades más pobres y marginadas, donde acecha a la población infantil. El objetivo de

la iniciativa es hacer llegar a todos los niños la vacuna antipoliomielítica y ofrecer a las generaciones futuras un mundo sin poliomielitis.

«Felicitó a los organizadores de este evento por esta linda actividad que, además de divertirnos, nos incita a colaborar en la erradicación de la polio a nivel mundial, lo que seguiremos haciendo en cualquier parte de Honduras donde se lleve a cabo». dijo Naún Hernández, representante del lago de Yojoa.

El evento fue planificado durante más de dos meses que culminaron de manera exitosa con la realización de la competencia. Ciudadanos de Comayagua y demás espectadores quedaron complacidos con la muestra de destreza de los competidores, mientras aportaban a la erradicación de la poliomielitis.

Se anima al resto de los clubes de la zona a realizar actividades como la efectuada por el Club Rotario de Comayagua.



# Proyectos del Distrito 4250: Honduras

**Por Gustavo Zumelzu**

Club Rotario Valle de Sula

## Ayudando al sistema hospitalario

Los Clubes Rotarios del mundo se han tomado la tarea de apoyar en lo necesario para contrarrestar la pandemia de la COVID-19. El Club Valle de Sula lo ha logrado apoyando al Hospital Leonardo Martínez de la ciudad de San Pedro Sula, dicho hospital tiene la misión de atender a personas infectadas por el virus. Se realizó la donación de equipo de fumigación, material de higienización y de manejo de desechos para mantener desinfectada el área de atención de pacientes y sus alrededores. Además, se procura mantener abastecido de insumos para la correcta higienización del personal de salud y de los pacientes, además de tener el equipo necesario para el desecho de material de bioseguridad para su posterior eliminación.



## Mensaje del gobernador del Distrito 4060



Estos días de tribulación y amenazas por causa de la pandemia de la COVID-19 nos obligan a cuidar nuestra salud, la de nuestros compañeros rotarios, la de nuestros familiares y amigos, y de la población en general.

Por tal razón, con gran pesar, y, sin embargo, decididos a velar por la salud de todos, decidimos la cancelación definitiva de la Conferencia de Distrito La Familia y la Amistad, que estaba programada para los días 24, 25 y 26 de abril de 2020 en las magníficas instalaciones del Hard Rock Hotel de Punta Cana-Bávaro, en la República Dominicana.

Deseamos agradecer formalmente la comprensión de la gerencia del Hotel Hard Rock

por medio del señor Ramón Romero Terán, quien aceptó la cancelación. Un especial agradecimiento a la señora Elizabeth Tovar, presidente de Turenlaces, la empresa contratada para la logística de la conferencia, quien por ese gran servicio a Rotary ha enarbolado el primer lema de nuestra institución: *Dar de sí antes de pensar en sí.*

La Conferencia de la Familia y la Amistad 2020 serviría de marco a dos grandes íconos del servicio humanitario en el Distrito 4060, recipientes del máximo reconocimiento de Rotary International: el CR Dr. Freddy Santana, ganador del premio 2016 «Dar de sí antes de pensar en sí» por sus incontables servicios al alfabetizar a más de 38,000 personas con el Método Frespón, y por cuya trayectoria de servicio le fue dedicada la conferencia; y al PGD Jordi Manelic Gassó, a quien se le entregaría oficialmente el premio 2019 «Dar de sí antes de pensar en sí», por su continua entrega en el proyecto Regalo de Vida, al ser operados más de 3,000 niños afectados por cardiopatía congénita.

La representante del presidente de Rotary International designada para la Conferencia del Distrito 4060 es la PGD Adriana de la Fuente, primera gobernadora mexicana, en 2008-2009, del Distrito 4170 de Rotary International, nos envió el siguiente mensaje de fe que deseo compartir con ustedes:

«Gracias al gobernador Manuel y a todos los que, con su ánimo y propuestas de positivismo, enaltecen las voluntades de quienes sabemos que construir un

mejor mundo sí está en nuestro poder y a nuestro alcance. Todo esto pasará, y nosotros estaremos listos para “reconectar” en el momento oportuno. Sientan la mano de un compañero si flaquean, y sepan que muchos de ustedes ya son ejemplo para algunos de nosotros: de fortaleza, de amistad y de nobleza. ¡No se suelten! Que por ningún motivo el rotarismo entre en duda alguna de que, después de esta prueba, saldremos [siendo mejores] amigos, fortalecidos y más rotarios. Un abrazo laaargo a todos». –Adriana de la Fuente

Amigos rotarios, les solicitamos que se cuiden y que se queden en casa. Esperamos que esto pase pronto, será entonces

que nos encontraremos nuevamente para darnos un abrazo presencial. Utilicemos las herramientas actuales de comunicación para demostrar que Rotary conecta el mundo.

Esperamos vernos en la Conferencia 2021 del gobernador 2020-2021 Ángel Limel Mena, la cual se efectuará en el Hard Rock Hotel. Vamos a demostrar en la Conferencia de 2021 nuestro segundo lema: *Se beneficia más quien mejor sirve*. ¡Continuemos haciendo el bien en el mundo!

*Manuel Gómez-Achébar*  
Gobernador 2019-2020, Distrito 4060



# Proyectos del Distrito 4060: República Dominicana

**Por Michael Decena**

Representante Distrital Rotaract



## Líderes que conectan

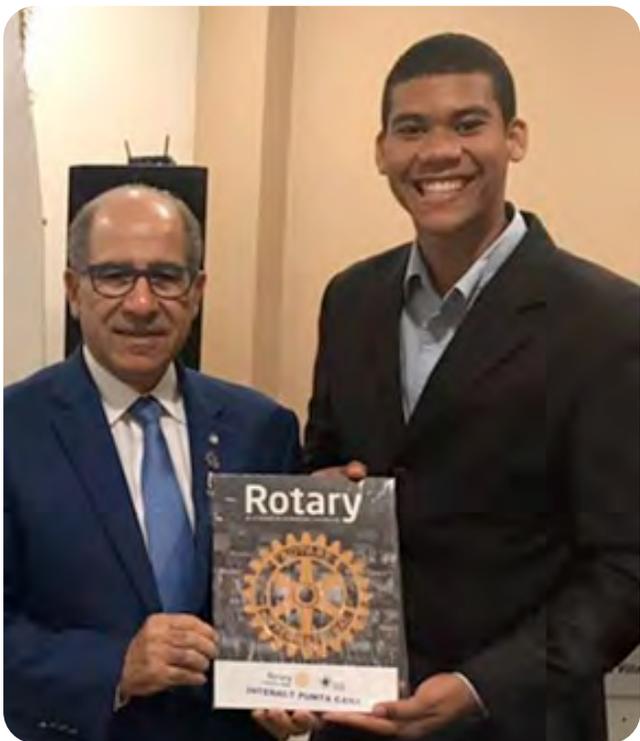
Este año rotario ha estado lleno de actividades novedosas, cargado de dinamismo, intercambios, empoderamiento y emprendimiento. Se ha fomentado el trabajo en equipo, el compañerismo a través del servicio y la unidad como una sola familia enlazada por una misma pasión, tal y como lo indica el lema del presidente Barry Rassin: *Rotary conecta el mundo*.

Este año hemos trabajado con niños con diferentes discapacidades, pacientes con VIH, colecta de útiles y juguetes en cada rincón de nuestro país, réplicas de actividades de servicios comunitarios de otros distritos, con el fin de conectar internacionalmente de forma emblemática.

*Michael Decena*

**Por Randall Mercedes**

Representante Distrital Interact



«Hay una fuerza motriz más poderosa que el vapor, la electricidad y la energía atómica, y esa es la fuerza de voluntad». —Albert Einstein.

Interact se basa en la energía, la pasión y la chispa que tienen los jóvenes a la hora de servir a los más necesitados. Algo que los caracteriza es su fuerte deseo de un cambio y de convertirse en los líderes de sus comunidades. Rotary les abre puertas a las nuevas generaciones, inculcándoles el servicio desinteresado, el deseo de formarse y la consecución de sus sueños.

El lema del presidente Barry Rassin Rotary conecta el mundo, en octubre de 2019, me abrió las puertas en Washington. Con el Distrito 7620 hermanando a varios Clubes Rotarios e Interact. Ahí encontré la solidaridad.

# Proyectos del Distrito 4060: República Dominicana

**Por María Palacios de Yamamoto**

Gobernadora 2022-2023



Conectando el mundo para cambiar vidas construyendo viviendas

En un hermanamiento entre el Distrito 7710 de Carolina del Norte y el Rotary Club

Santiago Monumental se desarrolló el proyecto de construcción de tres viviendas para igual número de familias en la comunidad de Los Cocos de Jacagua, Santiago. Vinieron 35 rotarios del Distrito 7710, quienes fueron acogidos por la familia CR Monumental.

El presidente del Club Lisfredys Hiraldo relató con gran satisfacción que a dicha comunidad ya la habían apoyado con unas 700 letrinas, pero que esta vez iniciaron un plan piloto de construcción de tres casas, de un total de 20 que requiere la población. Los beneficiarios fueron Francia Genao, madre soltera con dos hijas, una de ellas parapléjica. También, Marleny Aybar, viuda con tres hijos, y Placencia Pichardo, con una familia de 5 miembros. En esta alianza, el Distrito 7710 aportó \$7,500.00 por vivienda y el CR Santiago Monumental ofreció el apoyo logístico, que incluyó mano de obra, alojamiento y alimentación para los visitantes. Todas las viviendas fueron dotadas con enseres domésticos, que incluyeron también utensilios de cocina y alimentación para un mes. «Estoy sumamente emocionado con la contribución que hemos hecho para que estas familias tengan un techo y una vida digna», dijo el presidente del club.

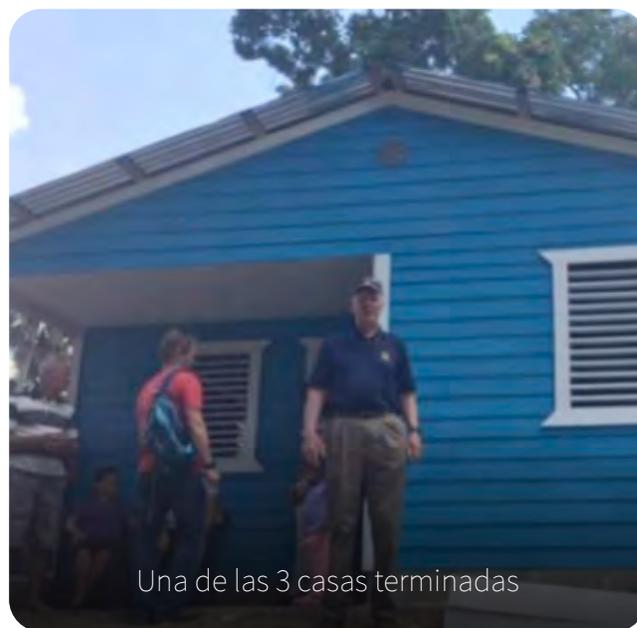
Causa gran impacto este nuevo hogar a cada familia, ya que las condiciones en que vivían eran muy precarias. Martin Tetreault, Rick Carnagua, Josh Davis y George Harry fueron los

líderes del equipo de Carolina del Norte, y Rafael Yamamoto, Máximo Domínguez, César López y David Crow, los del equipo local.

El club líder del Distrito 7710 de este año fue el Dunn Rotary Club, por el cual participaron John Riley y Byron Johnson.



Parte de los ajueres con los que fueron entregadas las viviendas



Una de las 3 casas terminadas

# Proyectos del Distrito 4060: República Dominicana

Por Hilda García



Mujeres que impactan:  
Verónica Sención

En una visita de servicio a San Juan de la Maguana, la dinámica María Cristina de Farías invitó a la gestora cultural Verónica Sención. Posteriormente, la pasada gobernadora Miguelina Acosta la presentó al Club Rotario Santo Domingo Bella Vista. En poco tiempo, el presidente Lenin Francisco la juramentó. Todos demostraron tener vista de águila. Fue una gran anexión. Ella es una acreditada promotora de arte. Mantiene desde hace varios años, mes a mes, el programa Café Literario, único en su género, con una insuperable calidad. Fue la promotora de un programa para rescatar 20 casas coloniales, entre ellas la que fue el hogar del padre de la patria, Juan Pablo Duarte.



En el 2004, se interesó por el estado de 20 esculturas numéricas de hormigón, únicas en el país, ubicadas en las avenidas Cayetano Germosén y Mirador Sur.



«La sensible iniciativa primaria del arquitecto Eugenio Pérez Montás, en vez de señalar la ruta del que mira o camina, tanto con la unidad superior del Mirador como por la avenida Cayetano Germosén, sirvió para redimensionar con la intervención artística de estos creadores la magia de formas y colores que de ahora en adelante convertirá estas estructuras escultóricas en números vivos con pulmón y palabras propias para hablar con el paseante que se ejercita cotidianamente o con el que procura recreo en medio del estrés colectivo que nos mata». Estas palabras, del crítico de arte Abil Peralta, permiten reconocer la dimensión del trabajo de la mujer a quien hoy rendimos honra. En este recate pictórico participó lo más granado de los pintores nacionales.

Verónica, presidente del CRSD Bella Vista, fue reconocida por el alcalde del Distrito Nacional, David Collado, como Munícipe Distinguida. Es una mujer que impacta.



# Personajes Inolvidables

## John Paul Dougherty Argüello

Por PDG Miguel Morazán



Sus padres fueron Eugene Josep Dougherty, quien era irlandés, y María Eugenia Argüello, de Argentina. Nació el 1 de marzo de 1936 en Buenos Aires, Argentina. Vivió en Guatemala desde los 21 años. Casado con Margarita Novella Wyld, formó una familia de siete hijos: cuatro varones y tres mujeres.

Paul fue un lector voraz, gran melómano que disfrutaba muchísimo de la música. También fue un gran *gourmet*, quien se decantaba por los buenos vinos. Le fascinaba viajar y conocer el mundo, pero, sobre todo, ir a la Argentina materna a deleitarse con el asado de entraña, el bife y el chorizo. Fue un *bon vivant*, siempre acompañado de su adorada Margarita. El ajedrez era otra de sus pasiones.

En lo que respecta a su vida rotaria, ingresó al Club Guatemala Sur en 1974, con la clasificación de avicultor. Tres años después, llega a la presidencia del club por el dinamismo demostrado. Llegó a la Gobernación del Distrito 424 (Centroamérica, Panamá y Belice) en 1989, después de 15 años de haber ingresado al Club Rotario.

En 1999 fallece Margarita, lo cual afectó mucho a Dougherty. Poco a poco, va perdiendo el entusiasmo y su presencia en las conferencias rotarias. Cuando llegó a la Gobernación en el año 2000, y ya en el Distrito 4250, Paul me recibe con especial cariño.

El 30 de enero de 2001, recibí una carta en la que me comentaba que, al salir de su sesión rotaria, le entregaron las últimas tres cartas mensuales (noviembre-enero): «Lo primero [que he hecho], al leerlas, ha sido reservar tiempo, espacio, juntar ganas y suficiente oxígeno para respirar. Trataré de estar con ustedes y [con] todos los queridos amigos hondureños del 7 al 10 de marzo en tu conferencia de distrito en Tegucigalpa, ya que estoy un poco oxidado en lo que a Rotary se refiere. En algunos momentos de gran confusión mental (o será de gran claridad) incluso he pensado dejar Rotary; tal es el disgusto contra mí mismo por mi [pérdida de entusiasmo]. Mis recuerdos a Ana Cristina, y recibe tú un apretado abrazo rotario. Cordialmente, Paul».

Me enteré de la muerte de Paul en la conferencia de nuestro distrito en Belice, y le pedí de inmediato a Franky Viau que me consiguiera una foto de Paul, la cual proyectamos en las pantallas y, entonces, pedí un aplauso a los rotarios presentes, quienes se pusieron de pie, para despedir a uno de los grandes pasados gobernadores de nuestro distrito.

Para nosotros, los rotarios centroamericanos que tuvimos la enorme dicha de conocerte y tratarte, vivirás eternamente en nuestros recuerdos y en lo más profundo de nuestros corazones porque jamás te olvidaremos.



# #Rotary Moments

**Por Carolina Corzo**

CR Guatemala Vista Hermosa



## El día que me enamoré de Rotary

Buscando mi fecha de afiliación en [Rotary.org](http://Rotary.org) se puede saber el día en que me hice rotaria y en efecto ese día entré al Club Rotario Guatemala Vista Hermosa por invitación y con la convicción de que en Rotary podría dar mi tiempo para servir y enseguida supe que era allí donde debía estar. Pero, la verdad es que los primeros años estuve llegando a las reuniones semanales, apoyando en proyectos pequeños y participando ocasionalmente en las actividades del club, responsablemente, eso sí, pero no fue hasta el sábado 8 de febrero de 2014, día en que, con Laura y Carlos Rafael, socios de mi club, hicimos una visita al proyecto Three Villages Sanitation (2014-2016) en Izabal, que mi corazón de rotaria latió como nunca antes.

Ese fin de semana acompañamos a un grupo de rotarios del Distrito 5020, quienes aportaron los fondos para hacer el Global Grant 1420997, que consistía en construir letrinas aboneras para evitar la contaminación del manto freático y así mejorar la salud y las condiciones de vida de los pobladores de tres aldeas.

La experiencia de ver los proyectos que el club ejecuta y conocer, escuchar y comprobar los beneficios que tienen en las personas beneficiadas, junto con sus sonrisas, fue el momento exacto en que ¡me enamoré de Rotary! Es por ello que digo que ese es el día en que me hice rotaria.

Sí, ¡me enamoré! Porque desde ese momento supe que debía dar más, involucrarme, servir y apoyar mediante esta maravillosa organización. Y junto a los proyectos y mi convicción de estar en el lugar correcto, nació también la amistad duradera y verdadera con los rotarios que nos visitaban y el fortalecimiento de la amistad con mis compañeros del club.

Definitivamente, el lema *Dar de sí antes de pensar en sí* encierra mucho más de lo que a primera vista se lee. Encierra un mundo de realización y de sentido a nuestras vidas. Es por eso que invito a todos los rotarios del mundo a involucrarse, a participar en proyectos, a dar de su tiempo, pues no hay como estar «enamorado de Rotary».



## Mensaje del presidente de RI, junio de 2020



Mi periplo en Rotary comenzó hace 40 años cuando me afilié al Club Rotario de Decatur, Alabama, cuando tenía 25 años. Esta experiencia me ha brindado a mí y a mi familia muchos momentos inolvidables. Sin embargo, nada me podría haber preparado para conectar con el mundo como presidente de Rotary International. Mi aventura rotaria individual se ha convertido en una experiencia compartida con cada uno de ustedes.

Toda la gente maravillosa que Gay y yo conocimos este año —rotarios, rotaractianos y la familia extendida de Rotary— será una inspiración para el resto de nuestras vidas. Visitamos clubes y proyectos desde Uruguay a Ucrania, desde Nigeria a Nueva Zelanda, y más allá. Tuvimos el privilegio de cruzar el globo, circunnavegarlo dos veces y movernos de un lado a otro entre los hemisferios norte y sur. Cada país y cada parada tuvo su propia magia rotaria. Durante nuestra estancia en Zimbabue en marzo, participamos en una misión de un equipo de formación profesional médica con rotarios de la India, proporcionando salud, esperanza y la vida misma a los miles de personas que acudieron a recibir tratamiento. También sentimos la energía de más de 300 jóvenes en el Simposio de la Juventud de Rotary en Harare. ¡Qué emocionante fue estar con estos jóvenes!

Este año, Rotary lanzó el nuevo Plan de Acción, y confío en que cada club lo utilice. Esto me revitalizó para adoptar las prioridades que establecí para este año rotario: involucrar a las familias, proporcionar oportunidades de liderazgo para todas las edades, celebrar nuestra historia con las

Naciones Unidas en su 75º aniversario y, lo más significativo, hacer crecer a Rotary.

Ahora que la COVID-19 ha llegado a todo el planeta, nos encontramos en un mundo distinto. Nos hemos visto obligados a conectarnos de formas que nunca hubiéramos imaginado, poniendo a prueba nuestra capacidad de adaptación. Hemos tomado decisiones difíciles, incluyendo la cancelación de reuniones de club, conferencias de distrito, conferencias presidenciales y, muy a nuestro pesar, la Convención Internacional de Rotary 2020 en Honolulu. Juntos damos prioridad al bien y el bienestar público, a pesar de la pérdida de reuniones, eventos y experiencias que se habían venido planificando desde hace años.

Mientras esperábamos la Convención de Rotary en Honolulu, aprendimos sobre el espíritu aloha. Nuestros amigos rotarios de Hawái nos mostraron que aloha significa respeto y afecto mutuo. Expresa afecto y solidaridad sin esperar nada a cambio. El espíritu aloha se aplica en cualquier lugar del mundo. Como rotarios, rotaractianos y miembros de la familia de Rotary, estamos conectados, y para mí esto es lo que significa aloha: Nuestra conexión con los demás se basa en el respeto mutuo de nuestras diferencias, así como en el aprecio por lo que tenemos en común. La comunidad es la suma de individuos, individuos que se interesan unos en otros, que se preocupan, comparten y asumen responsabilidades.

Al ser testigo de la manera en que los socios de Rotary toman acción para ayudar a la humanidad durante la pandemia del nuevo coronavirus, he visto el aloha de Rotary. Somos verdaderamente Gente de Acción. Cada día, pero particularmente durante esta pandemia, la comunidad rotaria ha demostrado su espíritu aloha. Este es un don que debemos compartir y cada uno de nosotros está encargado de hacerlo. Gay y yo nos hemos sentido asombrados, inspirados y conmovidos por todos los integrantes de la familia de Rotary.

De hecho, diría que la última parte de nuestro año rotario compartido fue transformadora. Encontramos nuevas formas de mejorar la vida de los demás, nuevas formas de avanzar juntos. Y juntos seguiremos haciendo crecer a Rotary para que podamos aumentar la contribución de Rotary, tanto en nuestras comunidades locales como en otros rincones del mundo.

Gay y yo siempre recordaremos y atesoraremos nuestro año con ustedes, nuestro viaje compartido en el que Rotary conecta el mundo.

*Mark Maloney*  
Presidente de Rotary International

## Mensaje del presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria



*¡Ni hao, rotarios!*

Mientras escribo este mensaje, el mundo se encuentra sumido en la pandemia de COVID-19. Me gustaría dedicar esta columna a las diversas formas en que los rotarios, como Gente de Acción, ayudan y comparten cosas con los demás, y a lo que hacemos en la Fundación para brindarles apoyo.

Rotary ha sido durante mucho tiempo líder en la lucha contra las enfermedades y la promoción de la salud. La infraestructura que los rotarios han ayudado a construir para combatir la polio se está utilizando para contrarrestar el nuevo coronavirus, además de atender otras innumerables necesidades sanitarias. En muchos países, se han desplegado voluntarios contra la polio para hacer frente a la COVID-19.

Los clubes y distritos rotarios se han movilizado rápidamente para frenar la propagación del virus. En Italia, los clubes del Distrito 2080 están recaudando fondos para comprar respiradores y equipos de protección para los hospitales saturados. En Hong Kong, los clubes rotarios han empacado suministros médicos, recaudado fondos y visitado edificios de viviendas públicas para distribuir mascarillas y desinfectante de manos. Los clubes rotarios del estado de Akwa Ibom (Nigeria) llevaron a cabo una campaña de concienciación sobre la COVID-19.

En la Fundación, los fiduciarios tomaron medidas rápidas para apoyar la labor de los rotarios. Ahora, ustedes pueden utilizar subvenciones distritales para financiar actividades locales, como la compra de equipos médicos de protección para los trabajadores de la salud. Pueden reutilizar fondos para actividades previamente planificadas como respuesta a la COVID-19, o reembolsar actividades destinadas a la lucha contra la COVID-19 realizadas desde el 15 de marzo en adelante con fondos de la subvención distrital 2020-2021.

Gracias a su generosidad con nuestra Fundación, los fiduciarios pudieron aprobar rápidamente millones de dólares para el Fondo de respuesta ante catástrofes y así poner a disposición inmediata una multitud de subvenciones para financiar proyectos de clubes y distritos para dar respuesta a la COVID-19.

Al acercarnos al final de este año rotario, nuestra lucha por la salud pública se encuentra en un punto crítico. Debemos superar la COVID-19 y continuar construyendo sobre el progreso alcanzado durante las muchas décadas de programas y proyectos de nuestra Fundación.

Si aún no lo han hecho, les solicito que por favor hagan una contribución de fin de año a nuestra Fundación. Su donación es más importante que nunca.

Cuando pienso en los socios de Rotary realmente marcando la diferencia en sus comunidades, recuerdo lo que el gran Laozi nos enseñó una vez sobre el liderazgo: «El mejor líder es aquel del que la gente apenas sabe que existe. Cuando terminen el trabajo... dirán: “Lo hicimos nosotros mismos”». El mundo depende de nosotros para liderar, y, por su liderazgo, estaré siempre agradecido. Les agradezco su liderazgo pasado, presente y futuro y su apoyo a nuestra Fundación.

*Gary C. K. Huang*

Presidente del Consejo de Fiduciarios de  
La Fundación Rotaria

## La Sociedad Arch Klumph: Más de lo bueno

La Sociedad Arch Klumph, así denominada por el padre de La Fundación Rotaria, brinda homenaje al nivel más alto de los donantes cuyas contribuciones a la Fundación igualan o superan los \$250,000.

La importancia que Gary C. K. Huang le otorga a la Sociedad Arch Klumph es tan grande que ha decidido hacer hincapié en el aumento de sus integrantes durante su mandato como presidente del Consejo de Fiduciarios de La Fundación Rotaria 2019-2020.

Entre julio de 2019 y marzo de 2020, la Sociedad dio la bienvenida a 95 nuevos integrantes, lo que significó un 25 % más en comparación con el mismo período del año rotario pasado y superó el total del período 2018-2019.

Las contribuciones a la Sociedad Arch Klumph, al igual que todas las donaciones a la Fundación, ayudan a combatir enfermedades como la COVID-19. Asimismo, suministran agua potable, protegen la vida de madres e hijos, apoyan la educación y ayudan al crecimiento de las economías locales. Para obtener más información sobre La Fundación Rotaria, visita [rotary.org/foundation](https://rotary.org/foundation).

La Sociedad Arch Klumph rindió homenaje a 30 parejas de donantes, incluidas nueve parejas de Taiwán, en una ceremonia celebrada en la sede de Rotary International en Evanston en octubre de 2019.

### 10 países con más miembros\*

Estados Unidos	509
Taiwán	111
India	106
Corea	95
Japón	47
Canadá	40
Filipinas	23
Australia	20
Brasil	14
Nigeria	13

\*Al 31 de marzo



JUNTOS

TRANSFORMAMOS

Rotary



GENTE DE ACCIÓN